

## WOCHENSCHRIFT FÜR ALLE SPORTZWEIGE

REDAKTION UND ADMINISTRATION:

WIEN  
L. „ST. ANNAHOF“.

SONNTAG, DIENSTAG UND DONNERSTAG.

MANUSKRIPTE WERDEN NICHT ZURÜCKGESTELLT.

UNFRANKIRTE SENDUNGEN WERDEN NICHT  
ANGENOMMEN.

WIEN, SONNTAG DEN 10. APRIL 1904.

XXV. JAHRGANG.

Niederlage der Prager Gummiwarenfabriks-Aktiengesellschaft, Wien, VI. Magdalenenstraße Nr. 34.

## BRECKNELL'S



## SADDLE-SEIFE!

Im Gebrauch an den Kneip, Stallungen, in der Armee und in den Jagd-Kolonnen.  
Das allerbeste Mittel, um Sattel zu reinigen. Nur echt, wenn mit der Schutzmarke versehen.

The Field, die wichtigste Sportzeitung Englands, schreibt: „Es gibt für die Erhaltung des Lederzeuges nichts, was nicht mit der Sattellei von BRECKNELL & CO., Haymarket, London, verglichen ließe.“  
**WARNUNG.** Jede Büchse ist vermistelt einer mit ihrer Unterschrift versehenen Etikette und Schutzmarke gesichert und die Seife wird nur in Büchsen geliefert. Alle anderen sind nicht echt.

Brecknell & Co. verkaufen **keine** Seife in Regalen.

Brecknell's Nuf Selbst steht in den Stallungen des Königs im Gebrauch.

BRECKNELL, TURNER & SONS, LIMITED  
HAYMARKET, LONDON.

## Bezugs-Einladung

## „Allgemeine Sport-Zeitung“.

Fünfundzwanzigster Jahrgang, 1904.

Mit 1. April begann das zweite Quartal des XXV. Jahrganges, und wir bitten deshalb dringend unserer p. t. Leser, deren Abonnement hiermit abgelaufen ist, um baldgallige Erneuerung desselben, damit in der ferneren Zusendung des Blattes keinerlei Unterbrechung eintritt.

Bezugspreise bei direkter Frankozusendung:

Für Österreich-Ungarn: Ganzjährig 40 Kronen (halbjährig 20 Kronen, vierteljährig 10 Kronen).  
Für das Deutsche Reich: Ganzjährig 36 Mark (halbjährig 18 Mark, vierteljährig 9 Mark).  
Für übrige Ausland: Ganzjährig 48 Kronen (halbjährig 24 Kronen).

## Abonnement für Turkreise:

1. Volles Tar-Abonnement, d. i. für die Zeitung, einschließlich Tarbuch und sammtlicher Monatskalender . . . 70 K ö. w.
2. Einfaches Tar-Abonnement, d. i. für die Zeitung, einschließlich Tarbuch . . . 55 „ „
3. Kalender-Abonnement, d. i. für die sammtlichen Kalender, sammt Tarbuch und Monatskalender . . . 30 „ „

## „Allgemeine Sport-Zeitung“.

Wien, I. St. Annahof.

## RESTAURANT

## „Deutsches Haus“

Wien, I. Stefansplatz 4.

Schöner, staubfreier, mit Wasserkühlung  
versehener Garten im Zentrum der Stadt.

Spezialität: Parterre und I. Stock. Chamberlains reported.

Ordens- und  
Genossenschafts-Pflichter.  
Exquisite Küche.

FRIEDRICH KARGL, Besitzer.

## Englischer Tattersall

Wien, IX. Praterergasse 10.

Inhaber: Viktor Witzmann.

Direktor: Anton Branoner.

Wiens größtes Sport- und Reitetablissement.  
Gediegenster Reitunterricht. Gewähltes  
Pferdematerial. Separ. Pensionatsstallungen.  
Kommissionsstallungen.

An Sport- und Feiertagen von 11–12 Uhr

Promenadekonzert.

Montag und Donnerstag von 12–14 Uhr Abends

Karussell.

On parle français. English spoken.

Telephon Nr. 18.065.

ALLGEMEINE  
SPORT-ZEITUNG.

WOCHENSCHRIFT FÜR ALLE SPORTZWEIGE.

HERAUSGEBER UND REDAKTEUR: VICTOR SILBERER.

UNFRANKIERTE SENDUNGEN WERDEN NICHT ANGENOMMEN.  
MANUSKRIPTE WERDEN NICHT ZURÜCKGESTELLT.

ADRESSE FÜR TELEGRAMME: „SPORTSBLATT WIEN“.

WIENER TELEPHON: NR. 393.

SCHIEß-KONTO NR. 34.584. BEIM K. K. POSTSPARKASSENAMT  
CLEARING-VERKEHR.

Alle Einsender werden gebeten, ihren vollen Namen und ihre genaue  
Adresse anzugeben und bei Beiträgen für die Zeitung das Papier  
nur auf einer Seite zu beschreiben.

WIEN, SONNTAG DEN 10. APRIL 1904.

## AN DIE FRAUENWELT WIENS!

Die Wiener Frauen und Mädchen genießen mit Recht einen wahren Weltfuß, der Ruhm ihrer Schönheit und natürlichen Grazie reicht über die gesamte zivilisierte Erde. Sie besitzen aber außerdem allgemein anerkannten großen körperlichen Vorzügen noch etwas, was in hohem Grade ihren Liebreiz erhöht und ihre Erscheinung noch gewinnender macht, das ist ein angeborener guter Geschmack und ein feines Gefühl für das, was ihnen — wie der Wiener Lokaldruck sagt — „gut“ steht. Hat die Pariserin unbestritten die hier erwähnte Eigenschaft des angenehmen Geschmacks in allen Toiletteendungen am meisten unter allen Frauen der Welt, so wird es wohl ebenso unwidersprochen bleiben, wenn man behauptet, daß die richtige, echte Wienerin hierin nicht weit hinter der Pariserin zurückbleibt. Diesem eigenen Geschmacke der Wienerin — und nur ihm — verdankt es die Wiener Mode, daß auch sie im gesamten Auslande in hohem Ansehen steht.

Und nun komme ich auf das Gebiet, das ich heute speziell berühren will.

Unser neuer Makroso ist derzeit wohl schon als eine vollkommen gesicherte Sache zu betrachten; es besteht kein Zweifel mehr, ganz Wien wird am 9. Mai die neue großartige Feier mitmachen und alles, was unsere Stadt an schönen Frauen und Mädchen hat, wird an diesem Tage im Prater zu sehen sein. Heute möchte ich aber an unsere Frauenwelt auch noch die Bitte richten: Im Interesse des Rufes unserer Stadt, im Interesse des Renommées des Geschmackes unserer Frauen und Mädchen, sowie im Interesse unserer gesamten Mode-Industrie mögen die Damen speziell der Wiener Mode reichlich Gelegenheit geben, für die neue Maßfahrt ihre Kunst zu betätigen, so daß der neue Korsio gleich vom ersten Jahre an den Ruf erziehe, nicht nur eine unvergleichliche ambulante Schaustellung der weiblichen Schönheit Wiens, sondern auch eine solche des feinsten Wiener Geschmackes und der Wiener Mode zu sein.

Denken wir daran, daß zahllose Fremde diesen Wiener Korsio mitmachen werden, und denken wir vor allem daran, daß unser guter, alter Kaiser am 9. Mai mitten unter seinen Wienern und Wienerinnen erscheinen wird! Für ihn aber darf uns allen wohl nur das Allerbeste und Allerbeste gerade gut genug erscheinen.

Welt entfernt, jemanden zur Verschwendung oder zu Ausgaben über die Kräfte verleiten zu wollen, appelliere ich daher an alle Frauen und Mädchen, für unseren großen Wiener Festtag ein übriges zu tun und sich nach Maßgabe ihrer Mittel recht festlich zu kleiden.

Auch in den bescheidensten Kreisen gibt es Abstufungen in der Bekleidung; es sind nicht bloß die teuren Seidenkostüme, welche die Blicke auf sich ziehen! Ja Wien gibt es Tausende und Tausende sehr einfacher Frauen und Mädchen aus ganz kleinen Kreisen in den Vorstädten und Vororten, die mit den einfachsten und billigsten Kleidchen und Blusen wunderwunders und äußerst frisch aussehen. Die verstehen es oft mit einem ganz billigen Bandchen, mit einer geschickt angebrachten Blume eine sehr hübsche Wirkung zu erzielen. Auch an sie alle, die zu Fuß in den Prater ziehen werden,

nicht bloß an die reichen Damen in den Equipagen, wende ich mich daher mit der Bitte, sich für unser großes Frühjahrsfest entsprechend herauszutun.

Denn eines steht für mich fest: Der Glanz unseres ganzen Festes wird ausschließlich von dem Glanze abhängen, den die Schönheit der Bewohnerin der Reichshaupt und Residenzstadt stehende Wiener Sportgemeinde die Eröffnung, die sich zweifellos recht interessant gestalten wird. Dabei darf aber nicht verhehlt werden, daß nicht allzu große Erwartungen in die ersten Wiener Rennen gesetzt werden dürfen. Die Nennungen für die Konkurrenzen des ersten und des zweiten Tages sind ziemlich mäßig ausgefallen, doch dürften sich späterhin die Meldungen weit besser gestalten und man wird sicher im weiteren Verlaufe des Meetings größere Felder beim Plosten sehen, als für die nachstliegenden Ereignisse zu erhoffen sind. Zum Glück stehen aber auf den Programmen des heutigen Tages und des Dienstag zwei bedeutende Handicaps, deren Verlauf aller Wahrscheinlichkeit nach für die vermutlich geringere Bestreitung der anderen Konkurrenzen volle Entscheidung bieten wird. Das sind das Pzedwitt-Handicap und das Große Handicap der Dreijährigen, für welche bekanntlich die Gewichtspublikationen vor Monatsfrist erfolgten und die sich dem Gegenstande und jehafsten Wetterspannungen bildeten. Vornehmlich das Pzedwitt-Handicap, das einige Zeit als ein gutes Ding für Durban lag, dessen Kurs sich steil verkürzte. Als dann ungünstige Nachrichten über Durban in die Öffentlichkeit drangen, wurden auch andere Preiswettbewerber in Kombination gezogen, vor allem No-good nach dem Siege von Durban im Frühjahrs-Handicap in Alag. Später sprach man viel von Talovina, in den letzten Tagen wurden Radius und Dancensberg ziemlich stark gewettet und so scheint heute das Pzedwitt-Handicap ein viel offeneres Rennen zu sein als noch vor einiger Zeit. Zur Teilnahme an diesem wertvollen Ausgleichsrennen sind nach den letzten Dispositionen bestimmt:

Gl. E. Degenfelds a. br. W. Royal Flush v. Jack o' Lantern — Garuda, 68½ kg (Metall) . . . . .	Bonta
Gl. Tass. Festelcer' bj. hr. H. Durban v. Duncan — Addy, 67 kg (Ch. Planer) . . . . .	R. Huabale
Gl. A. P. P. v. br. H. Zwanenberg v. Nickel — Ribiki, 68 kg (Millet) . . . . .	Tatal
V. v. Mantona bj. br. W. Clavio v. Gaga — Cabala, 68 kg (Fk. Butters) . . . . .	Soolhey
Bar. H. Königswaters bj. br. St. Belle of Heracle v. Marco — Blue Bird, 68 kg (J. Reeves) . . . . .	Clemlanson
Bar. G. Springers bj. hr. H. Talovina v. Timochy — Taormina, 68½ kg (Hysan) . . . . .	Lewis
*L. v. Krasna bj. br. St. Krasa v. Zaitnaiski — Kritik, 68½ kg (Hana) . . . . .	Martinkovich
Gl. Mor. Fries' bj. br. W. Malupir v. Friar Lubin — Ploster of the Ocean, 68 kg (H. Reeves) . . . . .	Krouzil
*L. v. Scholgers bj. br. St. Cambridge v. Triumph — Calapa, 48½ kg (A. Besson) Aylin Gl. Art. Henckels bj. br. W. Capalminter v. Gloucester — Christine, 48 kg (H. Marsh) . . . . .	Walkington
Bar. S. Uchreit' bj. br. St. Topyrta v. Prelmen — Piroz Steglj, 47½ kg (Mile) . . . . .	Holmes
P. Mire bj. br. H. No-good v. Gourmand — Naligh, 44 kg (Mrevil) . . . . .	Holmes
Ant. Drehts' bj. br. R. Radius v. Danus — Rache, 42½ kg (Adams) . . . . .	Baines

Royal Flush, welcher das Höchstgewicht zu tragen hat, geht nicht mit hervorragenden Siegesaussichten zum Start. Seine beste Leistung im vergangenen Jahre war sein Sieg im Bencur-Handicap gegen zwei Pferde, welche er auch heute wieder auftritt, gegen Malupir und No-good. Selbst wenn man nur diese hervorsteckende Form von Royal Flush als Maßstab nimmt, kann man in ihm nicht den vermutlichen Sieger erblicken, denn Malupir und No-good müssen ihn sicher halten, weil sie im

Bestens empfohlen: Wechselstube des Bankhauses

## Schellhammer &amp; Schattera

Wien, I. Stephans-

platz Nr. 11.

Gegründet 1832.

An- und Verkauf von Wertpapieren und Fünfsen  
Fünfsen zu allen Zeitpunkten und  
Lieferung von Kassa und auf Saten kollekt.  
Verkauf und Vererbung von Wertpapieren.  
Versicherung gegen Verfallungsverlust.  
Verkauf von Loten und Wertpapieren.

Przedswit-Handicap am neun und am zwolf Pfunde besser daran sind als im Benczur-Handicap. Seine letzten Sieg errang *Royal Flash* im Verkaufrennen 1. Klasse am 25. Oktober in Wien gegen *Ruggiero* und *Durban*. Die Gewichtsverhältnisse sind diesmal zu gunsten von *Durban* verschoben, aber kaum genug, um diesmal ein anderes Resultat erwarten zu lassen. Nun darf man aber ein Pferd nicht nach einer einzigen Leistung beurteilen, insbesondere dann nicht, wenn sie der allgemeinen Form dieses Pferdes widerspricht. Daß *Durban* vor *Ruggiero* erliegen mußte, ist ein Beweis dafür, daß er damals nicht der alte war. der gute *Durban* war nie von einem *Ruggiero* geschlagen worden, z. B. sicher nicht jener *Durban*, der im Preis von Marchfeld Zweiter hinter *Kist* me von *Pilda* und *Tárnok* war. Noch vor drei Wochen glaubte Trainer Charles Planer, *Durban* sei wieder vollkommen auf dem Posten. Dann kamen Arbeitsunterbrechungen, hervorgerufen durch Nagen gegen die Pedale, kurz, *Durban* ist kein gesundes Pferd. Einem solchen Invaliden gegenüber ist aber Vorsicht am Platze, die Gefahr, daß er in einem scharfen Rennen von einem Unfall ereit werden, ist so groß, daß man *Durban* sein rechtes Verzeihen entgegenbringen kann. Der alte *Damenberg* und *Clavigno* stehen mit 53 kg auf derselben Marke. Diese Last war nicht zu hoch, wenn die beiden Flieger wieder das waren, was sie in ihren besten Tagen gewesen sind. Aber daran ist nicht zu glauben. *Clavigno* hat im vergangenen Jahre auf der Flachbahn gar nichts geleistet, *Damenberg* nur wenig, sein einziger Sieg war wertlos, keine Empfehlung für das Przedswit-Handicap. Ebensoviele als *Damenberg* und *Clavigno* hat *Belle of Hernalis* zu tragen. Sie hat nach dem Benczur-Handicap keine Chance gegen *Malupri* und *No-good* und dann dürfte sie auch an der Distanz scheitern. Sie war immer eher schnell wie ausdauernd und 1200 m können ihr in einem scharf gelaufenen Rennen leicht zu weit werden.

Das gleiche Bedenken wird bei *Talvolta* wachgerufen, der auch ein ausgesprochener Flieger ist. Im Vorjahre gewann er zuerst zwei Rennen über 1100 m, im Kisbödö-Gesce-Rennen über 1200 m aber unterlag er gegen *Szathne* und später hat er dann überhaupt immer versagt, außer im Graf Johanne Tarnowski-Memorial in Kiská. Dort aber hatte er es nur mit *Angolina*, *Nina* und *Thimold* zu tun, stand demnach vor einer wesentlich leichteren Aufgabe als diesmal, aber er befriedigt momentan seinen Trainer ungenügend und so ist immerhin anzunehmen, daß er eine hervorragende Rolle im Rennen spielen werde. *Klara* und *Cambridge* sind überaus scharf angefaßt und werden kaum beim Ende dabei sein, dagegen wird es niemand übersehen, wenn *Malupri* placiert sein wird. Er ist ein frühes Pferd, wie sein Erfolg im Versuchrennen am Ostersonntag 1903 in Wien bewies, ist sehr schnell und hat schließlich auch genug Klasse. Aber wie bei *Belle of Hernalis* und bei *Talvolta* ist auch bei ihm die Frage, ob er über drei Viertelmilen in der Gesellschaft hinwegkommen kann, welche er heute antwortet. Ausdauer ist nicht seine starke Seite. *Capellmeister* kann die Überraschung des Rennens bringen, wenn er seinen guten Tag hat. Der Handicapper hat ihm aber nichts geschenkt und der Henckelsche Hengst wird sein Bestes geben müssen, wenn er placiert sein soll.

Nicht leicht sind die Chancen von *Tolyvita* zu beurteilen, denn die Stute des Baron Sigmund Uechtritz hat ungleichmäßige Leistungen aufzuweisen. Sie ist mit 44 kg jedenfalls so gut im Gewichte, daß sie alle Beachtung verdient. Noch mehr ist dies aber bei *No-good* der Fall. Seine Siegesaussichten werden nicht nur durch seinen dritten Platz in dem bereits mehrfach erwarbten Benczur-Handicap und durch seinen Sieg im August-Handicap in Budapest, in welchem er *Ormosd*, *Malupri*, *Pumms*, *Belle of Hernalis*, *Royal Flash*, *Don soir*, *Clavigno*, *Talvolta* etc. schlug, sondern viel mehr noch durch den glänzenden Erfolg von *Derecs* im Frühjahrs-Handicap in Alag in das hellste Licht gestellt. Er soll in der Arbeit *Derecs* unter Altersgewicht leicht schlagen. War aber *Derecs* mit 33 kg im Przedswit-Handicap, dann wurde sie heißer Favorit sein und sicher auch gewinnen. Jedenfalls haben die Alager Rennen gezeigt, daß die Maravischen Pferde in großer Form sind, und so ist mit Sicherheit anzunehmen, daß *No-good* in bezug auf Rennerfassung seinen Gegnern keineswegs nachstehen, sondern sie vielmehr hierin übertreffen werde. Und darin liegt auch ein großer Vorteil für *No-good*. *Radus* wird der Erwählte des Drehschens Stalles sein, weil er sich in einem

Versuchsalopp *Reour* und *Pro gaiety* überlegen gezeigt hat. Er hat wohl nur 42½ kg zu tragen, aber dieses Gewicht entspricht ungefähr den Lasten von *Talvolta* und *Malupri*. Ist nun *Radus* so gut wie diese Pferde und ist er im stande, *No-good* 16 Pfunde zu geben? Kaum. Die Geschichte des Przedswit-Handicap spricht gegen die Dreijährigen. Der letzte siegreiche Vertreter des Derbyjahrganges war vor dreizehn Jahren *Orvaf*. Es ist nicht anzunehmen, daß *Radus* in die Fußstapfen dieses Springers Hengstes treten werde.

Die Schlußfolgerungen aus dem Gesagten führen zu der Vermutung, daß

### No-good und Talvolta

die ernstesten Kandidaten für das Przedswit-Handicap und *Malupri* und *Durban* ihre gefährlichsten Gegner sind.

Im Eröffnungsrennen, das die heutigen Tageserignisse einleitet, wird *Capeta* schwer zu schlagen sein. Er ist an Klasse das beste Pferd im Felde und dann spricht für ihn außerdem noch die Gesamtheit des Maravischen und weiter sollte *Orion* von dem Trager der Springerschen Farben werden.

Im Versuchrennen wird *Don amie* heißer Favorit sein und auch wohl einen leichten Sieg erringen. Auf das zweite Gd haben *Funka* und *Tepp* den meisten Anspruch.

Die Verkaufrennen sind sehr offen und es ist sehr schwer, sich für bestimmte Pferde zu entscheiden. Vielleicht aber geht man nicht fehl, wenn man das Ende zwischen *Perlas*, *Tubidum* und *Corfu* legt.

Das Zuspännen-Rennen ist *Miki* zuzusprechen, der sich ebenfalls mit *Kingdon* und dem Vertreter des Spitzgrüchens Stalles abfinden haben wird.

Im Maiden-Hürdenrennen hat *Schockfeld* die beste Aussicht, den ersten Sieg zwischen Flügen zu erringen. *Ferto* und *Oliva* kamen zuoch in Betracht, abgesehen von *Pizinda*, der noch an keinem Hürdenrennen teilgenommen hat.

In der Steeple-chase scheinen *Vadonca*, den die beiden Alager Renner um ein gut Stück weiter gebracht haben, und *Mademoiselle de Dolé* am besten im Gewichte

Tipp für heute:

Eröffnungsrennen: *Capeta*—*Orion*.

Versuchrennen: *Don amie*—*Funka*.

Verkaufrennen: *Perlas*—*Tubidum*.

Przedswit-Handicap: *No-good*—*Talvolta*.

Zuspännen-Rennen: *Kingdon*—*Miki*.

Maiden-Hürdenrennen: *Schockfeld*—*Ferto*.

Steeple-chase: *Vadonca*—*Mademoiselle de Dolé*.

## Das Alager Frühjahrs-Meeting.

V.

Das Alager Frühjahrs-Meeting zerfällt sozusagen in zwei Teile; der erste Teil umfaßt die drei Tage, an welchen die drei bedeutendsten Rennen der Reunion zur Entscheidung gelangen, deren Ausgang auch außerhalb der Budapester Sportgemeinde mit lebhaftem Interesse verfolgt wird, dem zweiten Teile gehören jene Renntage an, deren Rennen den ausgesprochenen Alager Charakter tragen. Kleine, unbedeutende Konkurrenzen, zumeist von Pferden bestritten, welche auf größeren Bahnen nur unter besonders günstigen Umständen im stande waren, einen Sieg zu erringen. Es mußte wohl solche Bahnen wie Alag geben, das das nicht bloß wie es sich gedacht war, eine reine Plagiatestelle des Herrenclubsports ist, sondern auch der Ort, an welchem das mindere Pferdmaterial zur Geltung gelangen kann. Wenn Alag nicht war, müßte es heute geschaffen werden, denn es ist eine unbedingte Notwendigkeit.

Die Flachrennen der beiden letzten Alager Renntage wurden mit dem Preis von Cserhádt eingeleitet, einem Handicap, in welchem Orn ihr diesjähriges Debit absolvierte. Sie gestaltete es gleich zu einem sicheren Siege gegen *Castlöö*, den seine 68 kg drückten, und die favorisierte *Pabia*. Im Verkaufrennen über 1200 m beherrschte der Stall des Herrn Julius von Jankovich-Bécsa die Situation, denn seine zwei Vertreter *Hamar* und *Semes* machten das Rennen untereinander aus. Eine Erklärung war nicht abgegeben worden und so erhob das Publikum *Semes* zum Favorit und vernachlässigte *Hamar*, die sich schließlich als die bessere erwies. Bei der Auktion entstand auch ein ziemlich lebhaftes Bieten auf *Hamar*, die schließlich Baron Iván Baich zugesprochen wurde. Der Tribünen-Preis wurde von vier Pferden bestritten, sank aber doch zum Zweikampf zwischen *Korlus* und *Dongd* herab, das *Kidányi* beim Start stehengelassen war. *Korlus*, ein Sohn der braven *Belle Minerva*, errang einen sicheren Sieg gegen *Dongd*, der kein Roher ist und dem daher die Meile zu weit wurde.

*Castlöö*, der Zweite in dem weiter oben besprochenen Preis von Cserhádt, versuchte sich auch im Maiden-Handicap, nur lebte das Donnerstagprogramm eingeleitet wurde, und wieder mußte er sich mit dem unglücklichen zweiten Platze begnügen, und zwar hinter dem völlig unbeachteten *Serrus Braine*, der bei seinen beiden ersten diesjährigen Versuchen sich nicht hervorgetan hatte. Freilich führten diese nur über drei Viertelmilen, während die Distanz des donnerstags Rennens 1600 m betrug. *Vylar*, der als guter Favorit startete, war Vierter. Eine Entschädigung für die Niederlage von *Vylar* erhielt Mr. Albert Wood gleich im darauffolgenden Rennen, im Verkaufrennen über 1800 m, mit dem Siege von *France*, die *Angolina* und *Gola* folgte. Herr K. Krause ritt auf *France* allerdings ein sehr schönes Rennen, aber die Stute hatte dabei doch Glück, denn hatte *Angolina* früher in die Entscheidung eingegriffen, als es tatsächlich der Fall war, dann wäre er kaum geschlagen worden. In diesem Verkaufrennen war *Alabana* beim Start stehen geblieben. Da sie ihr Recht gleich nach Hause ritt, war sie also noch frisch und wurde dann noch einmal für das Trostrennen gestellt. Diese Konkurrenz trug wirklich einen Trostcharakter, und zwar für Herrn Eugen Boross, der hier seinen ersten Sieg in diesem Jahre feierte. *Alabana* schlug *Angyom* und *Cisria*, die überhaupt zu den besten der in den kleineren Alager Rennen herausgebrachten Pferden gehören, derart leicht, daß man erwarten darf, sie werde auch auf einer größeren Bahn Erfolge zu erringen im stande sein. Sie ist eine Tochter des *Jack O'Lantern*, hat aber mehr Stilvermögen, als sonst die Produkte dieses Hengstes besitzen. Auch den Offizieren stand ein Flachrennen offen, in dem es eine ganz ausgiebige Überraschung gab. Die öffentliche Form wies ziemlich deutlich auf *Little Kohn* hin, der dann auch als heißer Favorit startete. Aber der Wallach braucht längere Wege, er war nicht schnell genug, den in scharfem Tempo davonziehenden *Romano* einzuholen. Dagegen befestete sich *Guruf* an den Vierjährigen an und rang ihn nach hartem Kampfe nieder. Seine beiden ersten Rennen, in welchen *Guruf* nicht zur Geltung gekommen war, hatten ihn weit genug gebracht, und so konnte er mit Gegnern fertig werden, von denen fast alle nur über Hindernisse gearbeitet waren.

Hürdenrennen gab es nur zwei. Das erste war den Offizieren reserviert, deren elf in den Sattel stiegen. *Bistoz*, der Zweite in der Alager Armee-Steeple-chase, wurde favorisiert, fand jedoch einen Bezwinger in *Pislicid*. Diesmal trug aber nicht sein Besitzer Schuld an der Niederlage, *Bistoz* wurde vielmehr ganz einwandfrei von *Pislicid* geschlagen, aus dem ein sehr verwundbares Hindernis Pferd geworden ist. Sein passionierter Eigentümer, Leutnant Th. Supp, hat die Absicht, mit *Pislicid* auf die Wiener Armee-Steeple-chase zu marschieren. Ein guter Plan, denn *Pislicid* wird ein erster Bewerber um den Preis Sr. Majestät des Kaisers sein. Auf *Pislicid* absolvierte übrigens Oberleutnant Felix Klak einen sehr schönen Ritt. Der begabte Offizier sollte öfters in den Sattel steigen. Nach dem Rennen, in welchem *Pauzshaka* und *Perkal* Dritte und Vierte wurden, gab es eine kleine Aufregung. *Bistoz* hatte nämlich nach dem Passieren des Ziels einen Reiter aufgeworfen, und es dauerte eine geraume Zeit, bevor er eingeleitet werden konnte. Oberleutnant von Lukács kam aber doch noch rechtzeitig zur Wage. Im Hürdenrennen am Donnerstag gab es eine große Überraschung mit dem Siege von *Pislicid*, die Herr Z. von Csáran nach prächtigem Kampfe als Riste vor *Pafryn* und *Ralking* durch Ziel brachte. Das Publikum demonstrierte gegen den Reiter von *Ralking* in der Meinung, er habe das Rennen direkt vergeben. Die Demonstration war ebenso ungerecht, als sie nutzlos war. Herr M. Zangen hat auf *Ralking* getan, was er tun konnte, aber *Ralking* ist ein sehr unverlässliches Pferd und steckt auf, wenn ihm ein Gegner an den Kopf geht. Solche Pferde wie *Ralking* sind sehr schwer zu reiten und wenn sie geschlagen werden, dann ist keineswegs immer der Reiter schuld.

Unter den drei Steeple-chases war die bemerkenswerteste zweifellos die Direktoriens-Steeple-chase, in welcher es *Toldi* mit *Foho* und *Gymbor* zu tun hatte. Der Deutsche versuchte es mit dem Davongehen und wollte seine beiden Gegner einfach niedergelappten. Die Taktik selbste aber keine guten Früchte für ihn. *Foho* folgte seinem Sieger in Tempo und *Oplo* und zeulte versetzt 800 m vor dem Ziele *Toldi* und *Gymbor* an sich vorbei lassen. *Toldi* siegte nach Gefallen. Er wird



## SPATENBRÄU

in Flaschen pasteurisiert, daher haltbar. Von ärztlichen Autoritäten anerkannt als vorzüglichstes Tafelbier. In Wien franko Zustellung von 10 Flaschen aufwärts. Provinzversand in Kisten zu 50 Flaschen. Preis pro Flasche, Inhalt zirka  $\frac{1}{2}$  Liter, 72 Heller, inkl. 10 Heller Einsatz. Depot für Österreich, Ungarn, Wien, I. Fähringasse 10.

## Pension Anglo-American.

Neu eröffnet, mit dem vornehmsten Luxus und Komfort ausgestattet. Französische, Koch, geschulte Dienerschaft.

Während 15 e'clock tea Konzert.

Wien, IX. Ferstgasse 6.

## Das fehlervolle und das fehlerfreie Pferd.

2 lithographische Wandtafeln. Große 63x88 cm.  
Von Professor **FRANZ ADAM**.  
Preis K. 6. — für beide Blätter, mit beigedruckter vollständiger Nomenclatur der einzelnen Pferdetheile, nach dem Pferdewesen für das k. k. Heer und der Bezeichnung der Fehler des Pferdes.

Buchhandlung **CARL v. HÖLZL**  
WIEN, I., Operngasse 2.

## Restaurant am Südbahnhof Wien

Im ersten Stock. Telefon 79. — neu eröffnet. —  
Appartements für Festlichkeiten, Hochzeiten etc.  
— Separate Speisezimmer in vornehmstem Stil. —  
**Neu! Delikatessen-Handlung u. Weinsteub, flusslose Heurige**  
Telephon vis-à-vis vom Südbahnhof. Telefon 1784. — IV. Luisengasse Nr. 34. — 1784. —  
Im neuen Administrationsgebäude der k. k. priv. — — — Südbahn-Gesellschaft. — — —  
In zehn Minuten mit elektrischer Bahn zu erreichen: Kärntnerstraße-Südbahnhof.

LUDWIG SCHNEIDER.

## WIENER BUCHMACHER:

J. DOBRIN & CO.  
I. Giselstraße 6.

F. LACKENBACHERS  
Filiale: I. Rotenturmstraße 29.

ARTUR HORNBERG  
I. Krugerstraße 4.

FELIX LACKENBACHER  
I. Singerstraße 2.

Die obigen Firmen legen Wetten für alle Arten von hiesigen und auswärtigen Rennen und erteilen bereitwilligst alle hierauf bezüglichen Auskünfte.

## HÔTEL-RESTAURANT ERZHERZOG KARL WIEN

1898 UMGEBAUT u. VOLLKOMMEN NEU EINGERICHTET.

in der großen Prebarger Steeple-chase ein erstes Wort mitsprechen. In der Halbblut-Steeple-chase sollte *Delphic* zeigen, ob er gut genug sei, in der Dressur-Armee-Steeple-chase, für welche er vor einiger Zeit genannt worden war, mitzun können. Nun, er schlug wohl seinen einzigen Gegner *Hon. II.*, und würde diesen *Caledonia*-Sohn auch dann geschlagen haben, wenn derselbe nicht an der vorletzten Hürde ausgebrochen wäre, aber er sprang so schlecht, daß die beabsichtigte Expedition nach Deutschland fallen gelassen wurde. In der Offiziers-Steeple-chase war *Jagello* mit 74  $\frac{1}{2}$  kg recht günstig weggekommen, und so kostete es ihn nicht viel Mühe, einen für das Auge zwar schweren, aber doch sehr sicheren Sieg davonzutragen. Sein ernstester Widersacher war *Straus*, aber noch gefährlicher wäre für *Jagello* der alte *Udeagon* geworden, würde er nicht bei der letzten Hürde gefallen sein. Das war ein böser Sturz, der leider traurige Folgen gehabt hat. In bewußtlosen Zustande wurde Oberleutnant O. von Benischko vom Platze getragen, mit schweren Verletzungen, die leicht verhängnisvoll werden können. Hoffentlich aber gesundet der junge Offizier wieder. Es wäre sonst ein gar zu früher Abschluß eines an sich ziemlich gelungenen Meetings.

## AUS KISBER.

Im königlich ungarischen Staatsgüter-Kisber haben im Monat März 11 Stuten abgekauft, und zwar brachten:

- Am 1. Gest. Kisbers *Hampack* ein Fuchshegstfohlen von *Enna Vida*.
- Ernst v. Blakowitz *Aranyring* ein braunes Hengstfohlen von *Gage*, welches zwei Tage später einging.
- Bar. Gustav Springers *Alcina* ein braunes Stutfohlen von *Mindig*, welches nach drei Tagen wieder einging.
- Elias Georgyus *Avenir* ein braunes Stutfohlen von *Mordany*.
- Gf. Ladislaus Hagydys *Yveloune* ein Fuchshegstfohlen von *Mindig*.
2. Bar. Sigismund Uechtitz *Dundi* ein braunes Stutfohlen.
4. Alexander v. Jancs *Duchesse de Berry* ein braunes Stutfohlen von *Bona Vida*.
5. Elias Georgyus *Adorca* ein braunes Stutfohlen von *Mordany*.
6. Gest. Kisbers *Doracine* ein braunes Hengstfohlen von *Alitury*.
- Gest. Kisbers *Caramela* ein braunes Stutfohlen von *Kozma*, welches nach zwei Tagen wieder einging.
- Ludwig Brachfelds *Rosa S.* ein braunes Stutfohlen von *Adieu*.
7. Gest. Kisbers *Rosy Light* verwarf ein braunes Hengstfohlen von *Gansche*.
- Viktor v. Manners *Mindig* ein Fuchshegstfohlen von *Fair Head*.
8. Elias Georgyus *La Fleur* ein braunes Hengstfohlen von *Abonnent*, welches nach zwei Tagen wieder einging.
9. Gest. Gräfin *Ordannus* ein Fuchshegstfohlen von *Hahnicht* oder *Hannibal*.
- Gf. T. Festetics *Hungaria* ein Fuchshegstfohlen von *Gage*, welches wieder einging.
12. Gest. Gräfin *Lothar* ein braunes Hengstfohlen von *Veranion*.
16. Bela von Tays *Peterhead* ein braunes Stutfohlen von *Matthias*.
18. Gest. Kisbers *Styria* ein braunes Hengstfohlen von *Inglass*.
- Bar. Herrn Königswaters *Sondwath* ein braunes Stutfohlen von *Fardon*.
22. Gf. Friedr. Wenckheims *La Dipa II.* ein braunes Hengstfohlen von *Galifar*.
23. Theodor Dostverovskys *Carte blanche* ein Fuchshegstfohlen von *Glover*.
- N. Lopatins *Trilby* ein Fuchshegstfohlen von *Gage*.
24. Bela v. Tays *Jasmin* ein Fuchshegstfohlen von *Veranion*.
25. Gf. Bela Zichys *Sandis* ein braunes Hengstfohlen von *Matthias*.
- Elmer v. Losonczy *Statis* ein Fuchshegstfohlen von *Mindig*.
27. Bar. Herrn Königswaters *Motulferi* ein braunes Hengstfohlen von *Kileco*.
- Bar. Gustav Springers *Yandys* ein Fuchshegstfohlen von *Mindig*, welches nach zwei Tagen wieder einging.
29. Theodor Melichs *Pompadour* ein braunes Stutfohlen von *Veranion*.
- Bar. Moritz Herrigs *Vesta Virgin* ein braunes Hengstfohlen von *Cerrazo* oder *Kileco*.
30. C. Ritter v. Ostia-Ostaszewski *Lauda* ein Fuchshegstfohlen von *Xainfratiller*.

## PHONOGRAPH.

HEUTE: Rennen in Wien, 1/3 Uhr.

GESTERN erschien der »April-Kalender 1904« von Victor Silberer.

AUF AUGUST wird in den Trial-Stakes wahrscheinlich Cleminson im Sattel sein.

IN ROM wird bereits am nächsten Donnerstag das diesjährige italienische Derby gelaufen werden.

DAS PRINZESSIN-HANDCAP ist die Hauptnummer auf dem diesjährigen Wiener Repprogramm.

SEIN 300. RENNEN gewann Oberleutnant Baron Hugo Ellis auf *Delphic* in der Halbblut-Steeple-chase am Mittwoch in Alag.

VON NUN AN erscheint die »Allgemeine Sportzeitung« wieder dreimal wöchentlich, und zwar am Dienstag, Donnerstag und Sonntag.

DIE RUSSISCHE GESTÜTSPERWALTUNG bestimmte heute die Summe von 300.000 Rubel zum Ankauf von Gestütsperden.

IN DER FREUDENAU werden die diesjährigen Vollblutvereinigungen am 6. Juni, 13. September und 24. Oktober abgekauft werden.

IN PARIS gruppieren sich die heutigen Rennen um den Prix Hocquet für Dreijährige von 80.000 Franken und um den Prix Biennial für Vierjährige von 25.000 Franken.

ALABAMA wurde am Donnerstag in Alag für zwei Rennen gestellt. Zuerst für das Verkaufsrennen, in welchem sie beim Start stieb, dabei, dann für das Trostrennen, das sie spielend gewann.

FÜR MAROS-VASARHELY, wo am 23. und 25. September Rennen stattfinden, liegen die Prospektanten bereits vor. Die elf Konkurrenten gruppieren sich in der Armeesteeple-chase und in der Szent György-Steeple-chase.

DER PRIZ LAGRANGE am Mittwoch in Maisons-Laffitte wird am M. M. Ephrussi *Rifra II.*, welcher *Lafite* und *Os* schlug. Er ist der beste unter den bisher in der Öffentlichkeit erschienenen Dreijährigen Frankreichs.

HIRMONDO II. ist nicht mit den anderen Pferden des Trainers E. Hesp nach Wien gegangen. Der Hengst, dessen Rennerausgang noch zu wünschen übrig läßt, ist noch nicht als sehr sicherer Starter in den Trial-Stakes von Bologna.

INQUISITOR, der einer der Favorits für die Große Liverpooler Steeple-chase war, mußte kürzlich erstochen werden, da eine Heilung von Verletzungen, welche er sich in der Lancashire Handicap-Steeple-chase zugezogen hatte, ungenügend erschien.

TORPEDO, der vierjährige Hengst des Fürsten Nikolaus Palffy, ist eingegangen. Als Flachsenpinner gehörte er keiner besonderen Klasse an, dagegen entwickelte er sich zu einem recht stützlichen Hindernisperde, dessen Verlust recht bedauerlich ist.

IN NEUMARKET nimmt übermorgen das Craven-Meeting seinen Anfang. Es erstreckt sich über drei Tage. Seine Hauptkonkurrenzen sind die Fitzwilliam Stakes, das Ashley Plate, die Woodbine Stakes, die Colman Produce Stakes und die Craven Stakes.

UZIN des M. J. Wysocki und *Amiante* des Grafen Pourtales gingen aus dem Kampfen um den Prix de Lutec und um den Prix Juigne am Ostermontag im Bois de Boulogne Sieger hervor. Die beiden Dreijährigen waren als Favorits gestartet.

PISZLISAR, der das Offiziers-Hindernissen am Mittwoch in Alag in so einnehmender Manier gewann, wird zunächst in Odenburg oder Preburg laufen und dann für eine Armeesteeple-chase in Wien gestellt werden, in welcher er sich gute Rolle spielen sollte.

T. BENSON und Frank Sell feierten an den beiden letzten Alag Rennen ihre ersten Erfolge als Trainer. Benson führte *Korte*, den von seinem Vater gezogenen Gewinner des Trilium-Preises, zu Waage zurück. Sell setzte in *Alabama*, welche im Trostrennen ihre Gegen schlug, seine erste Siegerin.

DELIPOK, der Gewinner der Halbblut-Steeple-chase am Mittwoch in Alag, hat ein Engagement in der Armeesteeple-chase in Dresden. Er wird dasselbe aber nicht erfüllen, denn die Art und Weise, in welcher der Alagier Sieg errang, läßt nicht die Vermutung zu, daß er in Dresden gut laufen werde.

DER ERSTE VERSUCH, die von dem Herausgeber unseres Blattes für eine Ballonfahrt von Paris nach Niederösterreich ausgestaute große goldene Medaille zu erringen, ist Freitag den 1. April gescheitert, aber nicht gelungen. Siehe: »Luftschiffahrt«.

NU ZWEI PERDEN wurden aus Österreich-Ungarn zum Zukunftsrennen in Baden-Baden genannt und zwar nannte Graf Tassilo Estetics, der langjährige Gönner des Iffehemischen Rennplatzes, *Benvenuto* und *Heldin*. Aus Frankreich liefen 33, aus Deutschland 25 und aus Italien vier Unterabnehmer ein.

SECHS RENNSTALLBESITZER haben in Alag über 5000 K. gewonnen. An der Spitze steht Herr Paul Mavrik mit 38.435 K., dann folgen Herr Julius von Losonczy mit 15.730 K., Mt. A. Wood mit 6085 K., Oberleutnant Graf Paul Orosch mit 5805 K., Herr Julius von Jankovich-Besan mit 5870 K. und Herr Ludwig von Scholberger mit 5015 K.

DER VEREIN für Hindernissen in Deutschland hat, wie aus dem von ihm herausgegebenen *Deutschland* zu entnehmen ist, sein seiner am 1. April 1904 die Gründung bis zum Schluß des Vorjahres 557 Renne mit 3473 Rennen abgehalten, in denen 23.171 Pferde starteten. Die Summe der in diesem Zeitraum gegebenen Preise betrug 10.523.704 M.

FÜR DAS FUCHSINGENNIEN am Donnerstag Royal Flush, Durban, K's Gall, Wiking, Bella of Hernals, Pardon und Columbia. Der Preis von Schwedat am selben Tage erhielt 19 Unterschriften; von hiesigen

l. Tafelwasser u. Heilwasser  
**Pionatdorff**  
natürlicher  
alkalischer SAUERBRUNN









Jetzt



gute, so brachten die Sieger *Ama Z. 1:304*, *Arsenal 1:317* und *Merry Simon 1:324*, während *Tutti*, *Bourmann* und *Arctobrot* ebenfalls unter 1:33 eingeschätzt werden können, woraus man auch an eine ganz hervorragende Zeit, in welcher das diesjährige Derby gelaufen werden wird, schließen kann.

Von den übrigen Vierjährigen sind *Zenn* zu erwähnen, welche in 1:36<sup>5</sup> sicher gewann, mit diesem Rekorde jedoch einige Zeit kalt gestellt sein dürfte, *Adie*, die 1:36<sup>5</sup> brachte gegen *Saphir* und nun ebenfalls auf einen Sieg wird warten müssen, und *Zweifel*, der am Donnerstag einen knappen Sieg gegen *Lady Smith* und *Sunol* errang, wobei er sich einen Rekord von 1:38 holte. Mit Genugtuung kann man auch die Leistung *Brianinos* betrachten, welcher sein Rennen in 1:36<sup>5</sup> vom Starte weg gewann und hierbei die heftigsten Angriffe seiner Gegner schief abwieß. Höher als alle diese Erfolge ist aber der von *Fliri* im Rennen II. Kategorie über 3300 m zu verzeichnen. Ein Rekord von 1:34<sup>4</sup> unter sechs Jahren zu Beginn der Saison ist gewiß eine sehr anerkennenswerte Leistung eines vierjährigen Fiedlers. Gute wird man zu Beginn des nächsten Meetings auch ehestens von *Lady Smith* und *Sunol* hören, welchen diesmal noch einige Sekunden ihrer Gegner hindern werden.

Die jüngste Altersklasse war durch *Bendit* und *Wilbur* T. bestens vertreten, beide bewiesen ihre Überlegenheit glanzend, indem sie ihren Gegner einfach davolliefen und siegen wie sie wollten. Ebenbürtig ist diesen *Aventurier*, welcher zwei Siege und einen zweiten Platz hinter *Bendit* auf sein Konto brachte und mit einem Rekorde von 1:35<sup>5</sup> ins Frühjahrs-Meeting eintritt. Er dürfte aber nicht lange auf demselben stehen bleiben, denn der Hengst hat allem Anscheine nach noch etliche Sekunden zu vergeben. *Winkelschreiber* zeigte sich bis jetzt noch von keiner besonders guten Seite, er ist sehr unzuverlässig, ebenso wie *Freya*. Haben diese beiden aber einmal ihre Unarten abgelegt, werden sie recht schöne Erfolge verzeichnen können.

Ihre Mädeschaft legten *Kohner* und *Agathe* H. ab, welchen Beispiele *Idal* und *Treasure* bald folgen sollten. Sonst zeigten sich im allgemeinen die Maidenfelder noch recht unruhig und daher unberechenbar, doch dürfte manch guter Traber in denselben zu finden sein.

Eine Überraschung brachte von den älteren Pferden *Herr Vater* durch seinen sicheren einwandfreien Sieg über *Dominik*, welcher ihm einen Rekord von 1:30<sup>7</sup> brachte. Er hatte sich seinem letzten Lauf einen sehr schönen Fortschritt gemacht, wodurch es ihm ein leichtes war, den favorisierten *Dominik* reell zu schlagen. Auch *Baron* lief am Donnerstag in seinem alten Stile, die Distanz von 3390 m, in 1:26<sup>6</sup> gelaufen, sagte dem vortrefflichen Steher zu, und *Limbus* und *Lisbeth* konnten daher gegen ihn nicht aufkommen. *Brunner*, welcher sich als der gefährlichste Gegner *Baron* erwies, begründete seine Chancen durch einen Fehler, er hat jedoch das Zeugnis erbracht, daß mit der Größe der Distanz auch seine Chancen in den Rennen steigen. *Limbur* besetzte an den drei letzten Tagen jedesmal einen Platz, sein wahres Können jedoch gelangt nur bei ihm zusammen dem schweren Boden zur Entfaltung. Auch *Pana* H. konnte *Limbus* und *Lisbeth* nicht ausser und außerdem gelang es ihm noch *Baron* und *Brunner* im geschlagenen Felde, woraus das hohe Rennervermögen der *Corinnas*-Tochter ersichtlich ist; ihr Siegestrieb von 1:28<sup>1</sup> ist ein weiterer offizieller Beleg hierfür. Ein Zufallssieger war *Pompa* A., durch Disqualifikation der vor ihm eingekommenen *Beg* und *Sunol* fiel ihm in den Verkaufsmoment am Montag der erste Platz zu, während *Lidi* H. und *Gyso* hinter diesem placiert wurden. Eine gute Form zeigten noch *Tullner*, *Tugendbündlerin* und *Fischelskall*, sowie auch bei *Saphir* von Tag zu Tag ein bemerkenswertes Fortschritt zu verzeichnen war.

Wenig Bemerkenswertes boten die Rennen des internationalen Materials. Am Osterconat wurde *Soano* Erste vor der Inländerin *Darling Girl* und vor *Lady Constantina*, bei welcher Gelegenheit sich die *Pointal*-Tochter einen Rekord von 1:28<sup>8</sup> holte, welchen sie vielleicht bald verbessern konnte. Am Donnerstag konnte *Lady Constantina* dann diese Niederlage ausgleichen, indem sie in 1:28<sup>8</sup> *Darling Girl* und *Pana* H. schlug und damit die Form, welche sie seinerzeit hinter *Belle Kuter* gezeigt hatte, bestätigte. Ganz ausgezeichnet lief in diesen beiden Rennen *Darling Girl*; berechnet man nach den Rekords ihrer Besiegerinnen annähernd

die Leistungen der *Kaplanhofers*, so kommt man in beiden Fällen zu Leistungen besser als 1:27. Leistungen, welche ihren Erzeuger *Lancelot* ein sehr ehrendes Zeugnis ausstellen und ihn der Beachtung von Seite der Züchter wert erscheinen lassen. Ganz unerwarteterweise versagte am letzten Renntage *Belle Kuter*. Nach dem spielenden Sieg der Stute bei ihrem Debut sprach man derselben einen sicheren Sieg zu, sie griff aber kein einzigmal in das Rennen ein, obwohl sie wiederholt hervorragende Gänge zeigte. Hoffentlich zeigt sich die Stute fernherhin von einer treuen Seite.

## NOTIZEN.

IN KASAN finden im Juni große Trabrennen statt. NACH BOLOGNA wurde Herrn Dr. Wai's *Endymion* v. D. 1887 — *Amor* 1890 — verkauft.

FÜR KRIEGSBEDÜRFTNISSE wurden an Reichenheim in Moskau abgekauft am 18. März 9000 Rubel, am 20. März 15.000 Rubel und am 23. März 15.000 Rubel.

ZWEI FRANZÖSISCHE TRABER wurden kürzlich nach Algerien exportiert, nämlich *Alger* v. D. 1:35 v. Pischburg—Nacelle und *Prisongry* v. Million—Fichas Rosse.

EINEN DOPPELTERFOLG konnte am Donnerstag der Stall *Haus* verzeichnen, indem er mit *Baron* das Rennen I. Kategorie und mit *Agathe* H. das Malderennen gewann.

PRINCE OF HALDHOF v. Trevilian — Leola wurde von Herrn Hauser an die Herren Fischer und Kortschauer, *Princess Constantine* v. Constantine—Horlitz an Frau Elise Singer abgekauft.

AN REKORDPRÄMIEN hatte der Wiener Trabrenn-Verein am siebenten Tage des Eröffnungs-Meetings 8900 K zu bezahlen, und zwar erhielten *Baron* 1700 K, *Aventurier* 1100 K, *Brianinos* 600 K und *Lady Constantina* 600 K.

DIE REKORDS verzeichnete am letzten Tage des Wiener Eröffnungs-Meetings *Brianinos* von 1:27 auf 1:26, *Aventurier* von 1:36 auf 1:36, *Lady Constantina* von 1:30 auf 1:29 und *Baron* von 1:30 auf 1:29. *Zweifel* lief seinen ersten Rekord von 1:38.

IN PARLORE-PARK bei Begg in England hielt der Amateur Trotting Club von Essex am 26. März Trabrennen ab. Es wurden zwei Handicaps gelaufen, von welchen das erste Klasse von *Souman* gewonnen wurde, der seine 1425 m in einer Kilometerzeit von 1:38 zurücklegte.

IN WOESTDUN, Belgien, fand das Eröffnungs-Meeting am 27. März seine Fortsetzung. Das internationale Rennen gewann der Flämische *Urs* v. Portici—Normand, indem er 2500 m in 1:38<sup>8</sup> trabe. *Troubadour* wurde in 1:38<sup>8</sup> über 2075 m Zweiter und *Robert* ein Stier in 1:37<sup>8</sup> über 2100 m Dritter.

IN MALHOEFEN hielt am 25. März d. J. der Pungauer Trabrenn-Verein seine Generalversammlung ab. Es derselben wurde beschlossen, daß der Verein am 6. März 8. Januar 1905 in Malschloß sein Vereinsfest anstalt. Elfen vielfach geäußerten Wünsche entsprechend, wird in die Propositionen auch ein Bauernhof für Grundbesitzer aufgenommen. Die Gesamtpreise wurden mit 1920 K festgesetzt.

IN MERAN-MAIS hat die Ranzelzeit des dortigen Sport- und Renn-Vereins beschlossen, Herrn Hans Metzger in Transilien (Oberbayern) und dessen Fahrer Meier gegenwärtigen Fahrs im Preis von Mais am 30. März 1904 mit dem Pferde *Trag* eine kleine Verwahrung zu erteilen, und zwar weil aus verschiedenen Umständen mit Recht angenommen werden konnte, daß Fahrer Meier gemäß Instruktion nicht das volle Können des Pferdes aussätzte.

IN PETERSBURG gelangte am 29. März des Kaiserin-Rennen zur Entscheidung, welches mit 4000 Rubel dotiert ist und über vier Werst lief. Diese Stiebsprüfung wurde leicht von *Bufer* gewonnen vor *Luschi*, *Wietke* und *Meyers*, wobei der Sieger eine Kilometerzeit von 1:39<sup>8</sup> erzielte. Ein bedeutendsten Rennen brachte auch der 27. März, nämlich ein Spezialrennen über 1½ Werst für Fünfjährige, in welchem *Wiet* Sieger blieb in 1:30<sup>9</sup> gegen *Sadorny* und *Smetichukina*. Die übrigen Rennen der letzten Petersburger Tage boten nicht Bemerkenswertes.

IN MAILAND nimmt das Eröffnungs-Meeting einen durch die prächtige Witterung begünstigten Verlauf. Der dritte Tag, 3. April, brachte als Hauptereignis den internationalen Preis Lombardi, ausgeteilt mit 3600 Lire und über 1800 m fahrend. Derselbe wurde leicht von *Abnet* in 1:26<sup>1</sup> und 1:26<sup>5</sup> gewonnen gegen *Carra Shidli*, *Dusse* Cor und *Benrieta*, während *Amis*, *Miss Farnag*, *Auxerre* und *B. H. 2* unplatziert endeten. Am folgenden Tag brachte *Carra Shidli* ein Siegesrennen vor *Amis* und *Benrieta*, und zwar im Premio Como, welcher mit 1700 Lire dotiert war und über eine Minimalstafette von 2700 m führte. Die drei Fächer hatten an ihre Gegner bis zu 240 m abzugeben.

NACHSTERHEDE KUNDMACHUNG hat das Generalsekretariat des Wiener Trabrenn-Vereins erlassen. — Indem die Anzahl der in den Veranstaltungen am Trabrennplatze zu vergebenden Boxen eine beschränkte ist, können solche Boxen, die von bevorzugten Pferden und Jockeys ausschließlich nur für im Meeting engagierte Pferde vermietet werden. Die Herren Renntalbesitzer, welche auf Boxen reflektieren, werden insofern aufgefordert, ihre Boxen ehebedingst, und zwar schriftlich, mit dem Generalsekretariat des Wiener Trabrenn-Vereins, Wien, I. Nibelungengasse 3, auszugeben. Das Dispositionsrecht über die Boxen ist dem Direktioium vorbehalten.

ZWEI GROSSE DREIJAHRIGEN-RENNEN fanden am 4. April in Saint-Cloud zum Austrag, nämlich der Prix Bayadere für Stuten und der Prix d'Essai für Hengste. Beide Prüfungen sind mit je 10.000 Franken ausgeteilt und führen über 2800 m. Im Stutenrennen gewann *La Fayette* v. Fuschla—Raveneau, welcher erfolgreich, indem sie mit einem 1:40-Trab *Bayona* de la, *La Fayette* und sechs weitere Gegnerinnen schlug. Eine bessere Zeit konnte im Hengstrennen verzeichnen *Alma* v. Hengst, in welcher Herr T. Lallages *Beaumanoir* v. Nourquet—Quenot den Sieg errang. Die Plätze wurden von *Bendicort* und *Becheri* bestritten, acht weitere Gegner vervollständigten das Feld. Am selben Tage waren dieselben noch erfolgreich in Prix des Violettes *Alma* in 1:44, im Prix Capucine *Bechane* in 1:41<sup>9</sup>, im Prix Conquerant *Amis* in 1:36<sup>5</sup> und im Prix des Fortifications *Mardi* Girin in 1:36.

IN BERLIN-WEISSENSEE wurde am 3. April die diesjährige Trabrennsaison des Nachbarortes eröffnet, und zwar mit einem schönen Erfolge, da Besuch und Sport ausnehmend gut waren. Das schönste und interessanteste Rennen des Tages war der Erste Dreijährigen-Preis, welchen *Zweifel* nach heftigem Kampfe mit *Mariette* in 1:43 zu ihrem Gunsten entschied. Das best-dotierte Rennen, der Preis von Wien, sah *Curcio* als Sieger in Ziel, der seine Gegner *Krauscher* und *Nimrod* nach Belieben schalt und hiermit mit einem Rekord von 1:34 über 2640 m die beste Zeit der Saison erzielte. *Nordwind* und *Nordländer* I. brachten durch ihre Siege *Dark Night* als Vierter zu Ehren. Der zweite Tag wies den ersten Dreijährigen-Preis und den Preis von Moskau als interessantesten Rennen auf. Im ersten ging *Wittberg* über die Bahn, der letztere lief wieder in *Curcio* in 1:33 über 2765 m, während *Ferra* und *Disius* diesem zunächst endeten.

## Deckanzeige.

Im Gestüte Kaplanhof

ist in der heurigen Deck Saison der amerikanische braune Hengst

## Lancelot

v. Messenger Ducoc (v. Hambletonian 10) — Green Mountain Maid (v. Harry Clay — Shanghai Mary, v. Irons Cadmus), Rekord 1:28<sup>5</sup>, Vater von *Darling Girl* 1:27, *Trolley Girl* 1:31, *Adolf W.* 1:33 und *Darling Boy* 1:36, aufgestellt.

Decktaxe 200 Kronen.

Es wird nur eine beschränkte Anzahl Stuten

im Besitze von Mitgliedern des Wiener oder

Linzner Trabrenn-Vereins angenommen.

## Anmeldungen

sind zu richten an

**A DOLF WINKLER**

k. k. Postmeister

Linz a. d. Donau

## Ludwig Erhardt

vorm. Jos. Steidl

WIEN, XVII., Jörgerstraße Nr. 37

Spezialist in patentierten und bewährten Pferde-Schnellschermaschinen, eingeführt in die k. u. k. Hofstallungen Sr. Majestät sowie bei den meisten hohen Herrschaften.

Telephon Nr. 19478 (Interurban).



**HERRN LEOP. WUNDERER**  
**HEMDEN O. WIEN NO 11**  
**MÄCHER KOHLMARKT**

Vien (Distansgræn)	15. Mai
Vien (Große Regatta)	12. Juni
Wien (Regatta)	12. Juni
Wudapest (Große Regatta)	19. Juni
Wresden	19. Juni
Wienhebe	19. Juni
Wassau	19. Juni
Wagdeburg.	20. Juni
Wroslau	20. Juni
Wameln	20. Juni
Wörsingberg, Königreich	20. Juni
Frankfurt am Main	20., 27. Juni, 7. August
Wien (Stonregatta)	29. Juni
Wremen	8. Juli
Wessen	8. Juli
Wiesbaden	8. Juli
Wessau	9. Juli
Wesley	5., 6., 7. Juli
Wismar	10. Juli
Wamburg.	16., 17. Juli
Wienhausenburg	16. Juli
Weilbreann	17. Juli

Zur Zeit, wo dieses Blatt in die Hände der Leser kommt, findet im Annahofe die Verbandsschussitzung zum X. Österreichischen Rudertage statt. Sonntag den 10. April, um 1 $\frac{1}{2}$  10 Uhr vormittags, tritt dann im gleichen Lokale der Rudertag selbst zusammen.

In der Sitzung des Verbandsausschusses soll, wie verlautet, die Entscheidung des Ruder-Verbandes über das Aufnahmegeresuch des Wiener Ruder-Vereines „Austria“ zur Sprache gebracht werden. Wies aus dem Berichte über die letzte Komitoseizung des Wiener Regatta-Vereines bekannt ist, hat der schriftförmlich des Ruder-Verbandes auf Grund einer früher erteilten Ermächtigung, Vereinen, die dem Grundgesetze des Ruder-Verbandes nicht widersprechen, ohne die sonst in Ausschlußangelegenheiten zur Anwendung kommende Zirkular-Verständigung die Aufnahme anzuzeigen, dies im Falle „Austria“ getan. Von oppositioneller Seite wird die Zulässigkeit dieses Vorganges oder mindestens die Opportunität im gegebenen Falle bestritten.

Daraufhin wandten sich die Tschechen gemeinsam mit dem deutschen Prager Ruder-Klub „Regatta“ an den Deutschen Ruder-Verband mit dem Ersuchen, zu gunsten der Tschechen zu intervenieren. Der Deutsche Ruder-Verband tat das, indem er schrieb, daß er die Aufnahme der Tschechen für selbstverständlich halte, wenn keine sportlichen Gegengründe vorlagen.

Da außer den meisten Provinzvereinen auch mindestens zwei Wiener Vereine gegen die Aufnahme der Tschechen stimmen werden, ist mit der Eventualität der Ablehnung zu rechnen. In diesem Falle müßte konsequenterweise der Antrag auf

Vom Wiener Regatta-Verein und vom Wiener Ruder-Verein »Donauhort« liegt der Antrag auf Herabsetzung der Meldungsfrist von drei auf zwei Wochen und Zusammenlegung mit der Nennungsfrist vor. Diese Bestimmungen entsprechen dann dem deutschen Renngesetz.

Der Wiener Segel- und Ruder-Klub »Vorwärts« beantragt nach deutschem Muster eine Abänderung der Definition von Regatten, die nicht den

Die allgemeinen Wettbestimmungen entsprechen. Es handelt sich offenbar darum, Regatten in kleinem Maßstabe (nur auf Vereinbar, ohne öffentliche Ausschreibung) veranstalten zu kommen, ohne daß die Sieger in solchen Regatten die eventuelle Juniorschifft verlieren würden. Wie verläutet, wird dieser Antrag auf Widerstand nicht, sondern die Regatta-Veranstaltungen werden festgelegt, die bereits in Übung stehenden Vorgänge, daß die Nennungen von Ersatzleuten schriftlich, und zwar beim Starter oder einem anderen Funktionär zu erfolgen haben, sowie der vom Wiener Regatta-Verein seit drei Jahren ebenfalls schon tatsächlich eingeführten Änderung der Meldungsschlussfristen von 12 Uhr nachts auf 6 Uhr abends. Weitere Anträge dieses Vereines sind, daß die Regatta-Veränderungen der Regatta-Regeln, drei oder vier Boote eines jeden Versuches zum Rennen zugelassen werden, und daß die Schiedsrichter möglichst nicht ausstehende Mitglieder eines beteiligten Vereines sein sollen, eventuell der ganze Paragraph gestrichen werden möge.

Es sei an dieser Stelle nochmals darauf hingewiesen, daß die Verhandlungen des Rudertages öffentlich sind, daß somit jeder einem Verbandsvereine angehörende Ruderer das Recht hat, der Versammlung als Zuhörer beizuwohnen.

Der Wiener Ruder-Klub »Lia« hat kürzlich seinen Rechenschaftsbericht über das vergangene Jahr veröffentlicht, der in kurzer, umfassender Weise unter Hinweglassung aller vereinheitlichten Phrasen die Tätigkeit des Klubs im Berichtsjahre schildert. Die geschmackvolle Umschlagzeichnung von Theo Zasche, ein Mädchen im »Rettungs-«-schlauch, auch Reformkostüm genannt, darstellend, mit Lorbeer im Haar, das das Panier der »Lia« hochhält, gibt dem Bericht ein gefälliges Aussehen. In nachstehenden Zeilen seien die bedeutendsten Momente der Tätigkeit des Klubs wiedergegeben:

\*Zum Schlusse des Klubjahres ist uns die Pflicht auferlegt, Rechenschaft zu geben und Rückblick zu halten auf die Ereignisse des letztverflossenen Jahres. Die in unserem letzten Jahresberichte ausgesprochene Hoffnung auf fortschreitende Entwicklung des Klubs hat sich zu unserer Freude in keiner Hinsicht als trügerisch erwiesen.

Vor allem konstatieren wir mit Genugtuung, daß eine der wichtigsten Vorbedingungen für das gedeihliche Klubleben, nämlich das Vorhandensein eines geeigneten Heimes, durch vollkommene Fertigstellung des Bootshauses gesichert erscheint. Der neben dem Bootshause errichtete Lawn Tennis-Platz erwies sich als geeignet, das Klubleben noch lebhafter zu gestalten, ohne den Rudersport in irgend welcher Hinsicht zu beeinträchtigen.

Bei der Behandlung der wichtigsten sportlichen Betätigung sei mit Freude hervorgehoben, daß es uns nach einer langen Pause wieder gelungen ist, im Wettkampfe mit einem neuen Sieger zu verzeichnen. Dieser Sieg ist ein Beweis, daß wir zwei Sieger zu verzeichnen haben. Ist dieser Erfolg an sich numerisch auch nicht bedeutend, so dürfen doch die erfochtenen Siege im Hinblick auf die Qualität unserer Gegner einigermaßen ins Gewicht fallen. Bei dem am 24. Mai des Berichtsjahres abgehaltenen XIII. Distrikts-Silber-Preis Unsere Mannschaft (R. Huna, A. Hofbauer, E. Nagl, K. von Dombrowski (Schlag), J. K. Auascher (Steuer)) erlangte gegen die Wiener Radfahrer-Verein „Normannen und e. Ellias den Sieg in 1:57; die zweite Zeit nur in drei dieser Rennen, sondern in das Disparitäts der beiden Mannschaften, die die beiden ersten Plätze hoch nach Disparität, die best. darstell.

Bei der am 21. Juni abgehaltenen Internationalen Regatta nahmen und starteten wir bei den Rennen I,

Bei ersterem Rennen behauptete unsere Mannschaft (K. R. von Dombrowski, A. Hofbauer, R. Hunzler, H. Ottopal [Schlag], J. K. Auercher [Steuer]) nur den fünften Platz, wobei bemerkt wird, daß die Kräfte derselben in richtiger Erwägung der obwaltenden Umstände für das voraussichtlich scharfe Achterrennen gespart wurden.

Im Junior-Achterrennen gelang es, die bisher von keinem Wiener Ruderverein besiegte »Pannonia« mit anderen klaren Längen zu schlagen, ein Sieg, dessen Bedeutung nicht nur von uns gewürdigt, sondern auch seitens der unparteiischen Kritik anerkannt worden ist. Die Wiener »Allgemeine Sport-Zeitung« nannte diesen Sieg »die Senkation des Tages«. Unsere Mannschaft bestand aus: A. Uhl, K. von Dombrowski, F. Pinter, O. Netteffa, H. Konheiser, A. Hofbauer, R. Huans, H. Ottopa (Schlag), J. K. Aurscher (Steuer) und gewann in 7:38.

Bei der am 5. Juli abgehaltenen Strom-Regatta gelang es uns zwar nicht, im Achterrennen, zu welchem wir genannt haben, einen Sieg zu erringen, doch darf sich unser Boot nicht als untergeordnet betrachten. Wir sind die zwei bewährtesten Seniorenmannschaften der österreichisch-ungarischen Monarchie ehrenvoll unterlegen zu sein. Wir konnten bei dieser Gelegenheit nicht umhin, zu betonen, daß wir unsere Erfolge nicht weniger der hingebungsvollen Bemühung unserer Oberbootsmänner, Josef Zscheu und Franz Kersch, sondern auch der wertvollen Unterstützung, die wir von den, der bravesten Steuerknecht unseres bewährtesten Altmehrers Josef Karl Aueracher und dem in jeder Hinsicht anerkennenswerten und musterhaften Mitwirken und hingebungsvollen Verhalten der Rennmannschaft selbst

Auf die weitere Rudertätigkeit übergehend, erlauben wir uns nachfolgende Momente hervorzuheben. Bei der am 10. Mai veranstalteten Auffahrt der Wiener Ruderer im Donaukanale beteiligten wir uns mit 31 Mann (in einem Achter, vier Vieren und einem Doppelzweier).

Mit Freuden konstatieren wir den in unserem Klub im Patenzierden bekundeten Aufschwung, indem wir im Berichtsjahre 23.406 Km gegen 18.900 Km zurückgelegt haben. Die Leistung von 5480 Km wurde gleichmäßig erzielt.

Von weiteren Partnern der Fahrt: im Nordzweier, von den Herren Dr. E. von Burger und K. Horstwald ausgeführt, welche bis Hollnaburg (61 km) fuhren, und eine bei nichts weniger als günstigem Wetter durchgeführte Achterparie bis Mautern (70 km), an welcher sich auch H. G. G. Riesenberger, H. Hammerstein, A. Uhl, E. von Burger, J. K. Schlegel, D. E. von Burger, A. Uhl, H. Ottepal und J. K. Arwacher beteiligten. Außerdem unterhielten die Herren J. Dits, J. Konrath, A. Leuz, A. Rigó, E. Freiherr von Mylius F. Schnitz, P. Gibner, G. Arkauer, R. Nathansky und W. Frieser in zwei Vierern eine Teilfahrt von Linz nach Wien.

Infolge des in der vorherigen Generalversammlung gefaßten Beschlusses wurde außer dem bisherigen Kilometerpreis für die größte Anzahl der zurückgelegten Kilometer überhaupt (ohne Rücksicht auf die Bootsgattung) ein weiterer gleichwertiger für die mehrziennigen Boote zurückgelegte größte Kilometeranzahl festgesetzt. Ein solcher konnte dank der liebenswürdigen Spende des Klubpräsidenten, Herrn Dr. Leopold von Dittel, schon für das Jahr 1902 zur Verteilung gelangen und wurde Herrn Dr. F. v. Ruver für 1903 zu übernehmen.

Im vergangenen Jahre sind die Kilometerpreise zu-  
gefallen den Herren Fr. Pinter für 1836 und Heinrich  
Ottopál für 1488 zurückgelegte Kilometer.

Den vermehrten Ausschußmitgliedern entsprechend wurde  
die Anzahl der Ausschußmitglieder durch ein Mitglied  
ohne spezielle Funktion vermehrt.

An das Vorhergesagte anknüpfend, möchte ich wir noch erwähnen, daß unserm Bootsparte ein von der Firma J. H. Clasper in Putney hergestellter Rennvierer mit Steuer erteilt wurde, den wir auch unserem unverglichenen vereinigten Klubpräsidenten Walter Gerhardus von Walters benannten. Ferner erwähnen wir, daß wir entsprechend der Anzahl unserer Mitglieder die Herren F. Probst, J. Koorstb., Dr. Leop. von Dittel und J. Zsche als Vertreter in den Wieser Regatta-Verein und die Herren J. Zsche und J. Koorstb. als Delegierte in den Österreichischen Ruderverband bestimmt

Der Klub hat seiner bisherigen gesellschaftlichen Traditionen eingedenk auch im vergangenen Jahre einen Varietéabend mit Tanzkranzchen veranstaltet, welcher wohl bei allen, die daran teilgenommen, noch in gutem Andenken stehen dürfte. Der Besuch war ein äußerst befriedigender und das Publikum setzte sich aus Mitgliedern der besten Wiener Gesellschaft zusammen.

Es gereicht uns zum besonderen Vergnügen, hier zu betonen, daß die schönen Erfolge des verflossenen Jahres zum nicht geringen Teile dem ungetrübten, kollegialen Verhältnis der Mitglieder untereinander zuzuschreiben sind, und wollen wir hier den aufrichtigen Wunsch äußern, daß dies auch fernerhin bleiben möge.»

Bei der am 18. März stattgefundenen Generalversammlung wurden folgende Herren in den Ausschuss gewählt: Präsident: Dr. Leopold Ritter von Dittel; Vizepräsident: Theo Zasche; Kassier: Dr. Ernst Burger von Burgheim; Schriftführer: Hans Zasche; Oberbootsmann: Josef Zasche; Zeugwart: Alfred Hofbauer; Hausverwalter: August Lenz; Mitglied ohne spezielle Funktion: Franz Probst.

**Täglich**  
**abends** **KONZERT** im »St. Annahof«  
Anfang: 7,8 Uhr. dem größten und glänzendsten Lokal der Stadt. Eintritt: 30 kr.







Wagen: 1. Rigolly und Daray (Gobron-Brillie) in 53 $\frac{1}{2}$  Sek.  
Leichte Wagen: 1. Durand (More) in 1:21 $\frac{1}{2}$ .  
Voiturettes: 1. Delagat (Passy-Theiller) in 1:42.  
Motorcycles: 1. Tamagni (Marchand) in 1:07 $\frac{1}{2}$ .  
2. Comps Herle der Rothschild: 1. Rigolly (Gobron-Brillie) in 34 Sek.

Aus nachstehende Tage, dem 1. April, kam der Preis des Baron de Auters über 500 m mit Stützgang bei stehendem Start zum Austrag. Die Firma Gobron-Brillie besetzte hier die beiden ersten Plätze. Die Klassierung ergab für die Wagen:

- 1. Duray (Gobron-Brillie) 26 Sek.
- 2. Rigolly (Gobron-Brillie) 27 Sek.
- 3. Werner (Mercedes) 28 Sek.
- 4. Braun (Mercedes) 30 $\frac{1}{2}$  Sek.
- 5. Für Motorcycles.
- 1. Anzel (Peugeot) 41 $\frac{1}{2}$  Sek.
- 2. Tamagni (Marchand) 42 Sek.

IN MONACO hat die Motorbootausstellung, wie bereits kurz mitgeteilt, am 30. März ihre Pforten geschlossen. Die Tradition, welche Fürst Albert von Monaco, der ein großer Freund all dessen ist, was die See betrifft, vornahm, ging in sehr feierlicher Weise vor sich. Der Fürst wurde von M. Blanc, dem Präsidenten des Regatta-Komitees, empfangen und besichtigte sodann die Ausstellung, die auf ihn wie auf jeden, der sie noch gesehen, einen vorzüglichen Eindruck machte. Der Sport der Motorboote ist selbst in Frankreich noch sehr neu und hat mit dem Automobilismus seine andern auch die Gefährlichkeit gemein, die sich beim Motorboot allerdings nur auf die Insassen des Fahrzeuges beschränkt. Die größte Gefahr besteht wegen eines eventuellen Brandes, der Boot und Fahrer den sicheren Untergang überführen würde. Bei dieser Gelegenheit sei der Dialog zweier Anstellerschiffe bewacher wiedergegeben, der sich in folgenden kurzen Worten abwickelte: «Ich würde niemals in einem Motorboot fahren.» — «Warum?» — «Weil ich an Bord wegen der Feuergefährlichkeit nicht raschen dürfte.» Ein die Frage der Feuergefährlichkeit aber zumindest ebenbürtigen Bedenken ist, ob die Boote auch bei angeregter oder gar stürmischer See den an sie gestellten Anforderungen genügen werden. Einer der auskunftsvollen Konkurrenten der bevorstehenden Regatta soll sich darüber folgendermaßen geäußert haben: «Unsere Motorboote sind im übrigen alles Reineisfabrikate; wir brauchen eine Meer, so glatt wie ein Tennisplatz, bei stürmischer See ist mit dem Booten nichts anfangen!» — Wenn diese Befürchtung sich bewahrheiten sollte, dann wäre das Motorboot das auf den Meer, was der «lenkbare» Ballon vorläufig noch in der Luft zu halten vermag, nur dann gut funktioniert, wenn die Elemente damit einverstanden sind. Der Ruf, daß man wohl kräftige Motore bauen, sie aber auch in starke, zuverlässige Boote setzen soll, die jedem Wetter Trotz bieten können, diesen Ruf, der schon jetzt, wo die Industrie noch in den Kinderschuhen steckt, erntet, scheint nur allzusehr berechtigt zu sein. Jedenfalls kann man den endgültigen Resultaten der Motorboottourneen, deren erstes Infolge der bei Nizza stattgefundenen Jachtwettregeln um die Coupe d'Italie und die Coupe de France vom 4. April auf den 6. April verschoben wurde, nach diesen, von Fachmännern ausgesprochenen Befürchtungen mit um so größerer Spannung entgegensehen. In Bezug zur Schnelligkeit hinausgehen werden die kleinen Dinger sicherlich nicht enttäuschen.

## ERNEST WAHLISS

Fahrräder — Automobile — Motorseiwärder.  
Generalvertretung für Österreich-Ungarn:  
Opel & Beyschlag, Wien, I. Canovagasse 5.

## ERNEST WAHLISS

PORZELLANWAARENHAUSER

WIEN, I. KÄRNTNERSTRASSE 17

LONDON W. 88 OXFORDSTREET

KUNST-PORZELLAN- UND

FAYENCE-FABRIK

TURN-TEPLITZ (BÖHMEN).



### Schreibmaschine.

Sichtbare Schrift vom ersten bis zum letzten Buchstaben.  
Beste Referenzen. — Prospekte gratis und franko.

Hch. Schott & Donnath

Wien, III/3. Henmarkt 9.

## RINGEN.

DIE BERLINER RINGKAMPFE im Zirkus Busch, welche in der Karwoche motorboothoben worden, wie nahezu alle anderen in der Fortgang. Die Resultate waren: Sonntag den 3. April: Sauerer wirt Clement te Terrasser in 22 Minuten; Peyrouse wirt Pierard le Colosse in 5 Minuten; Dirk van den Berg wirt Clement te Terrasser in 10 Minuten; Sonntag den 4. April: Sauerer wirt Clement te Terrasser in 9 $\frac{1}{2}$  Minuten; Dienstag den 5. April: Omer de Bouillon wirt Paul Belling in 8 Minuten; Heinrich Eberle wirt Auguste Robinet in 2 $\frac{1}{2}$  Minuten.

ÜBER EBERLE sind die Meinungen sehr geteilt. Während wir in diesem Nummer die Ansicht eines Korrespondenten veröffentlichten, der von dem genannten deutschen Ringler weniger halt, wird aus heute von einem großen Schatze derselben wie folgt geschrieben: «Die in ihrer letzten Nummer gebrauchte, durch die Schreibweise le über Abtunung gekommene Heraussetzung des deutschen Ringkämpfers Eberle scheint durchaus nicht gerechtfertigt und widerspricht den Tatsachen. Eberle ist von Natur aus der stärkste Mann seiner Zeit gewesen. Mit 17 Jahren war er schon 181 Pfund und war in ständiger, rechtmäßiger, ohne Hilfe der linken Hand, 186 Pfund zur Hochstrecke zu bringen. Er hat im Jahre 1885 im Düsseldorfer Athleten-Klub 176 Pfund direkt rechts zur Hochstrecke gerissen und 212 Pfund ohne Hilfe der linken Hand rechtmäßig zur Hochstrecke gebracht, indem er dieses Gewicht fünf über den Kopf herein zur rechten Schulter gerissen und zur Hochstrecke gestochen hat. Dabei hat Eberle damals noch viel im Gewichtshaus trainiert und ist schon vorwiegend Ringkämpfer gewesen. Wer ihn als jungen Amateur gekannt hat, der weiß, wie kolossal die Kräfte dieses Mannes waren und wie er in kurzer Zeit, sowohl im Gewichtshaus als auch im Ringen, einen Phantasie gleich über alle anderen Ringer zu stellen. Als sein Ziel hinauswuchs. Die seine französische Schule des Ringkampfes hat er jedoch nicht genossen, sondern zuerst Jachtelang nur deutsch gerungen, und jeder Fachmann, gleich ob er ein Vortage oder in späteren Jahren die Feinheiten des Bodenkampfes angewöhnt. So ist es denn auch gekommen, daß Eberle einige Male, obwohl er im Standkampfe den Befriedenden Resultat des Bodenkampfes nicht erreicht, doch nicht so hoch nicht durchgegangen, eine sichere Brücke rinsturdrückte, die selbst die reinigsten französischen Schwergewichtsringer beherrschen, welche ihn im Moment der Gefahr, nicht durch einen einmal an ihn heranekommen, retten konnte. Nur die beiden ersten Ringer, die in den bedeutendsten Ringkämpfern, weil sich nur zwei seiner Ringergößen rühmen können, Eberle besiegt zu haben und von ihm nicht wieder besiegt worden zu sein; es sind Omer de Bouillon und Heinrich Eberle. Die Unwahrheit enthält die Heraussetzung Eberles insofern, als es heißt, er sei noch nicht mit Pons zusammengetroffen, geschweige denn mit Hackenschmidt, Lurich und Pons. Diese beiden Ringer haben sich in der Tat, und nicht in diesem Jahre noch nicht zusammengetroffen, was der Herr Elvander übersehen hat.» — Dieser Satz ist von ersten bis zum letzten Wort vollständig, denn Eberle hat schon 1886 in Pons, der in Baselstadt gegen denselben damals mehr an Manegeplan auf eine Schütze geworfen und hatte auch damals Pons besiegt, wenn sich derselbe nicht an geklammert hätte. 1900 in Eberle dem Eutschiedungskampfe zwischen ihm und Pons, der sich in Berlin nach einem Kampfe von 1 Stunde 32 Minuten beendigt worden, obwohl er in diesem Kampfe die überlegene Rolle gespielt und seine Niederlage nur einer kleinen Menge von Zuschauern zu verdanken war, die damals noch keine bessere Beurteilung hatten als die heutige. Eberle hat seinen letzten Kampf gegen den französischen Ringler Laurent le Beaucairois, welcher sechs Monate vorher in Paris (Kriterium) Hackenschmidt in 18 Minuten mit Hüftschwung geworfen hat, auch ebenso besiegt. Eberle hat in Wietzenhausen, wo er bekannt besten Türkenringler Kara Ahmed durch Untergriff von vorn in nur 33 Sekunden. Der Sieg Hackenschmidt über Eberle im Jahre 1902 in München war ein Tyrannus, da Hackenschmidt dabei durch einen falschen Angriffs in sehr gefährliche Lage kam und Eberle im Moment mit Untergriff von hinten hochgehoben und herabgeschleudert wurde und seiner überlegenen Technik im Bodenkampf und seinen weitverbreiteten Angriffen zu verdanken konnte, schließlich die überlegene Lage zu behaupten. Lurich ist von Eberle im ganzen schon fünfmal besiegt worden; allerdings hat Lurich auch schon Eberle geworfen. Wenn Eberle damals bei der Heraussetzung von Pons nicht durchgegangen wäre, so lag dieses an seinem Krankheitszustand. Überhaupt ist für dieses Krankheitszustand in letzter Zeit vielfach durch Krankheiten heimgesucht worden, welche zweimal sogar tödlich zu verlaufen drohten, und es ist klar, daß Eberle dann, wenn er trotz eines solchen Krankheits wieder gerungen hat, nicht besonders Gutes zeigen konnte. Infolgedessen ist er auch bei den letzten Weltmeisterschaftskämpfen in Paris von Paul Pons, reich und Laurent le Beaucairois auf eine einseitige Weise Art besiegt worden; allerdings nach sehr hartnäckigen Kämpfen, die für den Rekonzessanten Eberle durchaus nicht Unschonhaftes an sich hatten. Die meißten Siege Eberles über den deutschen Ringler Omer de Bouillon sind die einzigen, die er in der Welt der gewaltigen 360 Pfund schwere Dame, welcher vor einigen Monaten noch in Kopenhagen Heckschmidt besiegt, indem er ihn über die Tribune hinauswarf, worauf Hackenschmidt den Kampf aufgab. Eberle hat im Jahre 1903 gegenwärtig in Klasse einer der ältesten internationalen Ringkämpfer und seine Fähigkeit der von Omer de Bouillon, dem gewandten Belgier, um ein Erhebliches über. Die Konkurrenz in Berlin ist ebenso gut, wie verschiedene Weltmeisterschaftskonkurrenzen in Paris es gewesen sind, und was den Satz betrifft: «Wehe aber Österreichern, wenn wir einen der Unserigen, sei es Autouich oder Cygniewicz, entlassig

zu nennen wagen, so steht man einer sehr unwahren Ausdrucksweise gegenüber, welche, der Pol-Cygniewicz, der in der «Illustration» Athletiksport» wiederholt als einer der sichersten Antwort auf die nichtste Weltmeisterschaft bezeichnet wurde, ist zuerst in Deutschland als einer der besten internationalen Ringkämpfer anerkannt und fällt es bei uns keinem Menschen ein, seine Fähigkeiten herabzusetzen zu wollen, ebensowenig wie die in Frankreich großgeachteten bostinischen Ringer Anton Lurich, der seine Fähigkeiten bei mehreren Meisterschaftskonkurrenzen durchaus bewiesen hat. Daß Eberle begreiflicherweise hauptsächlich in Deutschland so viele Freunde hat, verdankt er weniger seinem ritterlichen Künsten als vielmehr seiner hervorragenden Körperkraft, seiner stehenden Figur und seiner herrlichen, nicht Selbstlob kennenden Auftreten. Er ist eine echte deutsche Kernkraft und verdient es, daß man ihn nicht, was man von manchen anderen Ringern in Bezug auf den Charakter nicht behaupten kann, mit sportlichen Griffe A. S. O. — Ohne in der hier ausgetragenen Kontroverse zwischen zwei Fachleuten selber Stellung nehmen zu wollen, sei nur zu dem obigen Schreiben bemerkt, daß die Öffentlichkeit biid nach dem ersten Kampf was sie öffentlich nicht, sei daß es daher für Eberle zwar ein Mißgeschick ist, wenn er meist als «Rekonvaleszent», sondern nicht vollste seiner Kraft, in die großen Kämpfe kommt, daß aber seine Kraft, die er bisher in den kleineren Kämpfen (wie führen kann, die von anderen über ihn ergründete Frage nicht als vollwertig gelten zu lassen.

## ATHLETIK.

UNGARN wird bei den sportlichen Konkurrenzen der Weitausschüttung in St. Louis voraussichtlich durch sechs Athleten vertreten sein. Um die bedeutenden Kosten einer solchen Expedition aufzubringen, hat das Komitee beschlossen, in erster Linie aus dem Österreichischen mit der Bitte um Gewährung einer Subvention von 10.000 K. heranzuziehen; andernfalls hofft man, die übrigen erforderlichen Mittel durch Veranstaltung von Fußballkämpfen und Kleinkampfsport zu beschaffen. Der Herr Greg Kretzger dem genannten Zwecke zugeführt wird.

DAS INTERNATIONALE Sechsstunden-Laufen, welches, vom Sport-Klub «Komets, Berlin, veranstaltet, am Sonntag auf der Radrennbahn zu Treptow abgehalten wurde, brachte, nach der «Kölnische», folgenden Ergebnisse: 1. Willy Klautsch (S.-S.-Kl.) Silesia 1901, Berlin, 60:10 km, 2. H. Müller (S.-Kl.) «Komets», Berlin, 67:50 km, 3. Paul Damsel (S.-Kl.) «Komets», Berlin, 68:10 km, 4. John Lodgwick (Allentons, Aylesbury, Stockholm, 64:40 km, 5. R. Petersman (S.-Kl.) «Komets», Berlin, 62:20 km, 6. O. Olsen (S.-Cl.) «Freja», Kopenhagen, 60:20 km. Diplome, wie sie die Mäximalleistung von 57 km erreicht haben, erhielten: 7. H. Miesch, Zwickau bei Leipzig, 60:20 km, 8. Georg Storsack, Berlin, 57:00 km. Von 61 Gemeldeten hatten sich 37 dem Starter gestellt; 13 waren bis zum Schlus im Rennen. Es sei noch bemerkt, daß die Leistung von W. Klautsch, derjenige Paul Damsel, der Siegers im vergangenen Jahre um mehr als 30 s übertraf.

DER KANADISCHE ATHLET LOUIS CYR war zu seiner Zeit unstrittig der stärkste Mann der Welt. Von den Rekorden Cyr werden von der englischen Zeitschrift «Vime» folgende genannt: Bergsteig 250 englische Pfund einmal um Hochstrecke gestochen. Einarmig geschnitten 315 englische Pfund. Vor einigen Jahren besuchte Cyr England und trat im Royal-Aquarium auf, wo er das enorme Gewicht von 300 englischen Pfund auf dem Rücken trug. Das Gewicht ruht auf einem vierbeinigen Tisch; Cyr trat unter denselben, stützte seine Hände auf zwei Stühle und neigte sich so weit nach vorne, daß sein Rücken fast horizontal unter der Last war. Sodann wurde das Gewicht, indem sich etwas hob, einarmig soll Cyr eine 180 englische Pfund-Stange 15mal gestochen und 243 englische Pfund ohne Schrauben gedrückt haben. Cyr's großes Körpergewicht (zirka 602 Pfund) kam ihm außerordentlich gewöhnlich sehr zu nützen. Gleichzeitig eines Gesprächs über das Thema vom starken Mann antwortete eine wohlbekannte Autorität, daß Louis Cyr als «All round-Gewichtsschüler, d. h. in seiner Gesamtheit, noch nicht besiegt worden ist. In der Geschichte der Sportgeschichte ist «kleiner Elefant». Leider hat sich der Kandidat seit einigen Jahren aus Gesundheitsrückfällen von der Athletik zurückgezogen und lebt in Montreal.

## CH. ULRICH jun. & Co.

K. U. K. Hof-Spinner- und Rahmen-Fabrikanten  
WIEN, Wollzeile 2.

Rahmen in allen Stylarten.

Spiegel.

Kunstblätter in Rahmen.

Kataloge gratis und franco.

## Vorletzte Woche

Wärmestuben-Lose & Krone

Haupttreffer 40.000 Kronen! Wert empfohlen

Wochenlotterie

Action Gesellschaft

MERCUR

I. Wollzeile 13.

# TURNEN.

## VOM XIII. DEUTSCHEN TURNTAG.

In Berlin saßen am 2. April abends im alten Abgeordnetenhause am Dönhofsplatz die öffentlichen Vertreter des XIII. deutschen Turntages zusammen. Die Gesamtsitzung des Ausschusses der deutschen Turnerschaft unter Vorsitz von Dr. Götz-Liepsitz ihren Anfang, aber die uns nachstehender Bericht zugeht.

Die Frage, ob die künftigen Turnfeste das Turnwesen zugewandt werden soll, verhielt sich der Turnausschuß nicht grundsätzlich ablehnend. Er glaubt, daß es in dieser Frage keine Ruhe geben werde, bis irgend ein Weg gefunden sein wird, der das Wettfechten bei den deutschen Turnfesten ermöglicht. Zu welchem Ende aber, daß die Wettfechter sich auch turnerisch betätigen und daß die Sieger nicht Krause, sondern Urkunden verliehen werden.

Der Vater behandelt der Gesamtsitzung das Turnen der Fortbildungsschüler. Professor Schafke, Lüneburg, daß für die große Menge der Jugend nach dem Verlassen der Schule nichts mehr zur körperlichen Ausbildung geschehe. Hier müsse mit der Zeit Wandel geschaffen werden. Gegenwärtig sei es in den verschiedenen Bundesstaaten, Preußen voran, das Fortbildungsschulwesen überhang noch nicht gesetzlich geregelt. Es werde sich daher jetzt kaum etwas erreichen lassen. Die Frage sei jedoch von so großer Bedeutung, daß es endlich an die Zeit sei, sie nicht mehr von der Tagesordnung verschwinden zu lassen. Der Gesamtschuß beschließt, die Leitungen der Turnkreise auf die Wichtigkeit der Sache hinzuweisen und einen ständigen Ausschuss für das Turnen der Fortbildungsschüler einzusetzen.

Zur Erreichung von Turnstätten werden 8800 M. an 26 Turngemeinden bewilligt. Vorsitzender Dr. Götz weist dann darauf hin, daß im preussischen Staatshaushalt der Dispositionen für den Turnwesen 1899/1900 in diesem Jahre um 80,000 M. zur Förderung des turnerischen Lebens erhöht werden soll. Mit der Turnerei habe der Rudersport, wie er an einzelnen höheren Lehranstalten betrieben wird, wenig zu tun, und hier selbst wieder, wie der Sport von oben geht und gepflegt wird.

Nun kam eine Debatte über eine hochwichtige, vor allem den Österreichern betreffende Frage von prinzipieller Bedeutung an die Reihe. Es handelte sich um die letzten Jahren die deutschen Turnkreise auf Lebenszeit beschäftigt, nämlich über den sogenannten »Arier-Paragraphen« des 1. Turnkreises (deutsch-österreichischer Turnkreis). Im Jahre 1901 hatte dieser Kreis der Beschluß gefaßt, daß nur Deutsche »arischer Abstammung« Mitglieder der angeschlossenen Turnvereine sein dürfen. Hiegegen erhoben eine Anzahl Vereine, die auch Juden zu ihren Mitgliedern nahmen, namentlich böhmische Vereine. Professor beim Ausschuss der deutschen Turnerschaft. Dieser mußte aber erklären, daß ihm die gegenwärtigen Statuten keine Handhabe zu einem Einscheiden nach der einen oder anderen Seite bieten. In der Folge hat sich dann der Verband der deutsch-österreichischen Turnvereine Österreichs gebildet, der jetzt 61 Vereine in vier Gauen mit etwa 7500 Mitgliedern zählt und der auch auf dem letzten Turntag in Nürnberg durch eine stichhaltige Zahl Mitglieder vertreten war. Da es in Nürnberg abgelehnt wurde, die Gesamtsitzung der deutschen Turnerschaft war von diesem Verband der Kreis gestellt worden, ihn als einen selbständigen Kreis mit Sitz und Stimme im Ausschuss neben den 15 Turnkreisen einzusetzen. Der Antrag wurde aber damals nicht angenommen. In diesem Jahre wandte sich der Verband der deutsch-österreichischen Turnvereine in Österreich, unterstützt von Vereinen in Breslau, Löwenberg, Bolkheim, Hirschberg, Schiedau, Prag, Wien, Brünn, Olmütz, Kasselberg u. s. w., nun abermals an die Gesamtsitzung der deutschen Turnerschaft, den Turntag, mit folgendem Antrag:

Der deutsche Turntag wolle beschließen, daß zu demselben die drei Abgeordneten der zu dem deutschen Turnerschaft gehörigen Vereine, welche sich zu dem Verband der deutsch-freihellen Turnvereine in Österreich zusammengegeschlossen haben, mit beratender und beschließender Stimme zugelassen werden. 2. Der deutsche Turntag wolle beschließen, daß diesem Verband die Rechte und Pflichten sowie auch der Name eines Kreises zugesprochen werden.

Nachdem Professor Galt-Wien als Vertreter dieses Verbandes den Antrag kurz begründet und Haagen-Salzburg sich namens des österreichischen Turnkreises dazu ausgesprochen hatte, bemerkte der Vorsitzende Götz, daß der 1. Turntag, der Turnkreise erregenden Saft endlich einmal ein Ende gemacht werden müsse. Er führt weiter aus, daß es die Aufgabe der deutschen Turnerschaft sei, den Geist der Verbündung möglichst zu fördern. Er könne nicht einsehen, daß irgendjemand Schaden erleide, wenn auch den österreichischen deutsch-freihellen Vereinen die Rechte und Pflichten eines Turnkreises auferlegt werden. Er stellt in Gemeinschaft mit dem Ausschussmitglied Knehl-Streit folgenden Antrag:

Zur Zeit wolle beschließen, daß die Beteiligung an dem Turntag eine Wiedervereinigung der sämtlichen an dem Turnerschaft in Österreich gehörigen Turnvereine, so wünschenwert sie auch ist, unternommen erscheint, erteilt der deutsche Turntag den zu dem Verband der deutsch-freihellen Turnvereine in Österreich zusammengegeschlossen Vereinen die Rechte und Pflichten eines Kreises mit der Berechnung 15a unter der Bedingung, daß der bisherige an den Streit und an politische Verhältnisse erinnernde Name des Verbandes in Wegfall kommt.

Haagen-Salzburg wendet sich gegen die Anfrage, indem er bemerkt, daß nirgends in einem politischen Gedenkbuch der Turnkreise keine politische Motive zu Grunde liegen. Nachdem mehrere Herren für und wider gesprochen hatten,

sagte Dr. Götz: »Das Beste wäre ja, wenn unsere österreichischen Freunde ihren Arier-Paragraphen aufheben würden. Es geht doch überall im Deutschen Reich, warum nicht in Österreich! Die Deutschen haben dort doch ganz andere Feinde als die paar Juden, die auch in Österreichischen Turnvereinen sind. Aber diesen Weg wollen die Herren nicht gehen und deshalb müssen wir hier ein Notgesetz schaffen. Die große, gute Turnerschaft zieht uns, Hand in Hand zu gehen. Vierzig Jahre lang haben wir uns ausgesprochen Vereine im vollsten Frieden mit einander, heute sind wir aber durch den Krieg im Laufe der Zeit wieder hergestellt wird.« Kienmann-Wien-Neustadt verteidigt den 15. österreichischen Turnkreis. Die Verhältnisse liegen dort anders als im Reich mit Österreich. Die Turnvereine sind nicht durch den Krieg von den völkischen Vereinen, sondern auch von vielen fortschrittlichen Vereinen gebildet. In Österreich herrsche eine strengere Auffassung des nationalen Lebens und die habe zu dem Beschluß geführt. Schaffe man den neuen Turnkreis, dann werde es eine Reibungsloschen geben und die Agitation hüben und drüben viel schärfer werden.

Der Ausschuss beschloß mit großer Mehrheit, dem Turntag vorzutragen, die Vertreter der deutsch-freihellen Vereine zum diesjährigen Turntag mit beratender Stimme zuzulassen.

Der deutsche Turntag nahm hierauf in der Versammlung von 4. April nach einer lebhaften Debatte, worin namentlich der Vertreter der deutsch-freihellen Turnkreise, mit sehr großer Mehrheit den Ausschussantrag an, wonach den zum Verbands der deutsch-freihellen Turnkreise in Österreich zusammengegeschlossen Vereinen, schloß der Ausschuss den Antrag, den 15. österreichischen Turnkreis auf Lebenszeit, die Rechte und Pflichten eines Kreises namens 15b zuerkennen werden, unter Wegfall des bisherigen, an den Streit und die politischen Verhältnisse des Reiches, den Österreichischen Turnkreises. Wiener-Neustadt kündigte nach diesem Beschluß sofort die Einberufung eines außerordentlichen Kreisverbandes an, von dem anderen Eingriff in das Selbstbestimmungsrecht Stellen würde.

Von aus dem Turntag gefaßten Beschlüssen seien die nachstehenden erwähnt: Der Turntag lehnte die Einrichtung einer allgemeinen Haftpflicht und Unfallversicherungskasse sowie einen Antrag auf Angliederung eines Fachvereins des Turnwesens an die Turnerschaft, der schuld der deutschen Turnerschaft und den Anschluß von Frauenvereinen an die Gane ab. Ebenso wurde auch die Einberufung von Turnern zu den Wettkämpfen auf der Weltzeitung in St. Louis abgelehnt. Man soll auf Anregung von Borna an-Berlin der Versuch gemacht werden, die Landesregierungen zur Bewilligung von Geldmitteln zum Bau von Turnhallen und Einrichtung von Turnplätzen zu veranlassen, und zunächst ein Projekt von einem solchen Antrage heranzustellen. Hierauf wurde gemäß dem Vorschlage des Kassensatzes, Kassensatz 12, der Haushaltsplan mit 26,800 M. in Einnahme und Ausgabe festgestellt.

## NOTIZEN.

IM PREUSSISCHEN ABGEORNETENHAUSE kam in der Sitzung vom 22. März d. J. auch das Turnen zur Sprache. Bei Punkt »Turnlehrerbildungswesen« führte Abgeordneter von Schenkendorf aus: »Die preussische Turnerschaft hat sich in den letzten Jahren und später dem Turnspiel von jeder vollen Verständnis und Interesse zuwandte. Trotzdem ist das schon 1869 aufgestellte, inzwischen erweiterte hohe Turnziel in wichtigen Punkten noch nicht erreicht. Die Exzentrisität dringt mehr und mehr in alle Volksschichten, daß auch alle geistige und stichliche Kultur zu Grunde geht, wenn die körperliche Kultur damit gleichen Schritt hält. Die preussische Volksschule ist daher wenig an diese Aufgabe heranherangeführt. Seit 1869, wo Virchow begann, ist im Hause nur vierzehnhundert darüber verhandelt worden. Was Wunder, wenn die mit so vielen anderen Arbeiten überlastete Regierung nicht taufmächtig mit Forderungen vorging, um den Eltern auch die Tat folgen zu lassen. Die Stimmung für diese Bestrebungen ist im Hause durchaus förderlich und günstig, so daß die zahlreichen Forderungen, die jetzt ihrer Erfüllung harren, sicher die Zustimmung des Hauses erhalten werden. Die hiesige Zentralstelle für die preussische Lehrerausbildung, die in einem engen, absonderlichen Hause inmitten eines hohen Hauerkomplexes liegt und die kein Platz für Turnen und Spiel im Turnen umgibt, muß deshalb verlegt werden. Hier ist der Turnplatz, der für die höchste Kunst sein soll, nicht zu haben. Eine Turnbeaufsichtigung ist durch Schaffung von Turninspektoren einzuführen. Sie fehlt heute gänzlich; dem Turnlehrermangel muß abgeholfen werden, der Lehrernachwuchs des letzten Jahres an den höheren Lehranstalten betrug nur zu fünf Prozent die Turnfakultät; das Mächtigste ist noch immer kein allgemeines verbindliches Unterrichtsmaß und bedarf zumeist weitestens der Ausbreitung in allen Schulen. Das Turnwesen kann nur dann in der Schule mannigfaltig nur im Sommer stattfinden; die Schülerwiderstände sind systematisch zu pflügen; das Turnspiel der Volksschule muß noch allgemeiner gefördert werden und der Turnunterricht in der höheren technischen Lehrerbereitstellung beschäftigt werden. In dem Turnspiel um gesundheitlichen Sport liegt ein auch immer viel zu wenig beachtetes Jugendbrunnen für unsere Jugend und unser Volk.« Ministerdirektor Schwartkopf entgegnete: »Ich kann erklären, daß der Minister kein Versteher des Turnes ist, die Abregungen des Vorredners in Erwägung zu ziehen, was die Turnlehrerbildungsanstalt betrifft, so ist kein Zweifel, daß die jetzigen Verhältnisse zu Bedenken Anlaß geben, der Minister hat sich schon vor der Verlegung der Turnlehrerbildungsanstalt in Verhandlungen eingetrufen.«

# BOXEN.

IN PARIS wurden die in der »Salle Wagram« abgehaltenen Kämpfe um die Amateur-Meisterschaft im Boxen und im Stockfechten (Conseil) mit den eindrucksvollen Resultaten zu Grunde gebracht: L. Bore, Française, Weltmeisterschaft. Van Roose (83 kg) schlug Deligny (82 kg) und wird Meister der Schwergewichtsklasse; Leon Legrand (60 kg) schlug Edeline (70 kg); Ramsay (66 kg) schlug De la Rochette (62 kg) und wird Meister der Mittelgewichtsklasse; L. Ducausse (48 kg) schlug Janiot (46 kg) und wird zum Sieger des Kriteriums erkürt; Schwergewicht: Ramsay (66 kg), Meister wie bereits nicht zum J.H. Weltmeisterschaft im Stockfechten (Conseil). Herivaux schlug Delorme mit 30 Touches zu 11 und wird Meister; Delorme erhält den zweiten Preis; Richard schlug Amgat mit 21:20 und erhält den dritten, Amgat den vierten Preis. Amgat für Professionals: Bonachère schlug Dechanberg mit 13:8 und wird Meister.

IM WIENER CYCLISTEN-KLUB gewinnt das Boxen die nächsten Anläufe. Das Vereinsorgan berichtet hierüber: »Wo sehr dieser Sportbetrieb in Wien Interesse erregt, erhält am leichtesten aus den verschiedenen Anträgen, welche infolge der von Fach- und Tageblättern übernommenen Nomen unserer Leichter in die Klärung gelangt waren, Leider wird wir nicht nur auf dem nicht in der Lage, gegenüber der Öffentlichkeit aus unserer Reserve herabzutreten. Um nicht den Vorwurf der Geheimhaltung auf uns zu laden, müssen wir aber heute zum Gelingen unsere Zurückhaltung bekunden. Das Boxen, das von einem zum Lehrkräfte begünstigten Schüler des amerikanischen Meisters Watson geleitet wird, stellt in bezug auf körperliche Ausdauer hohe Anforderungen an den Lernenden, aber noch höhere an den Lehrer, wenn derselbe der Unterrichts einer großen Zahl von Schülern gegenübergestellt wird. Wie die Verhältnisse heute in unseren Verein liegen, ist unser Lehrer außer stande, ein größeres Schülermaterial auf sich zu nehmen, als ihm bereits aufgebahrt erscheint. Daher muß unsere Sorge vor allem darauf gehen, eine Anzahl dieser Schüler zu Lehrgehilfen heranzubilden. Erst wenn wir mit solchen ausgestattet sind, können wir uns — ohne das sportliche Wort des Boxens in unseren Reihen zu untergraben — dann wagen, aufstehenden Boxfordern in dieses Sportgebiet des Wiener Cyclisten-Klub ein Guckloch zu öffnen, oder sie gar in unsere Kreise zu ziehen. Daher bitten wir auch um einige Geduld.«

# LAWN TENNIS.

IN PARIS-AUTHEIL begann am 1. April unter sehr großer Beteiligung das internationale Turnier des Pariser Lawn-Tennis-Klub. Es nahmen von bekannten Spielern dann teil: Decugis, der Inhaber der Herren-Meisterschaft, Ritchie, Worth, Simond, Hough u. a. Am 4. April wurde bereits in die ersten Semi-Finale-Runden eingeklagen. Die Resultate derselben waren wie folgt: Meisterschaftsfinale: Hough schlug J. Worth. 6-2, 6-7, 8-7; Meisterschaftsfinale: Ritchie-Simond schlugen A. und M. Vacherot mit 6-2, 6-2; Frosch-Frosch schlugen Hough-Norris 6-2, 6-2; A. 5. April: Meisterschaftsfinale: Mac Decugis schlug Simond 6-4, 8-6, Semi-Finale: Meisterschaftsfinale (Schlußrunde): Ritchie-Simond schlugen Frosch-Frosch 9-7, 8-6, 6-4, und erwarben das Meisterspiel. Am 6. April: Einzelspiel (Schlußrunde): Mac Decugis schlug Hough 5-7, 6-2, 6-2, 6-1 und verteidigt den Meisterschaftsfinale erfolgreich.

## „LE GRIFFON“

bester französischer Zigarettenpapier.

Überall erhältlich.

# Lawn-Tennis-

Rackets, Bälle, Netze, Pfosten, Einfriedungen, Spielplatzanlagen

sowie alle einschlägigen Geräte und Arbeiten liefern in fachmännisch richtiger Ausführung

Ant. C. Niessner, Wien, VII/2.

Kirchengasse Nr. 19.

Preislisten unentgeltlich und postfrei.

Währsches Turnfest. Permanente Ausstellung u. Verkaufsstelle: Wien, I. Hegelgasse 6. — Freier Eintritt.



## FUSSBALL.

## ENGLANDER IN WIEN.

Der Fußballgemeinde Wiens waren in der vergangenen Woche durch das Erscheinen zweier englischer Mannschaften, die beide in ihrer Heimat einen großen Ruf genießen, zwei Festtage beschieden. Und wenn auch die eine, der London Civil Service Club, welcher am Mittwoch gegen den Wiener Athletiksport-Klub spielte, eigenmächtig ausgetauscht, woran auch das jeder Beschreibung spottende Wetter einen Teil der Schuld trug, so war dafür die zweite Mannschaft des berühmten «Corinthians-Fußball-Clubs», der von ihrem Heimland her der Ruf der besten englischen Mannschaft voranging, ein Ruf, der durch die in Budapest in den letzten Tagen geseigten glänzenden Spiele noch befestigt worden war, für jeden Freund des Fußballsports ein Genuß im wahren Sinne des Wortes, wie man ihn leider nur zu selten zu sehen bekommt und wie man ihn sich nur recht bald wieder wünschen kann.

Der Name «Corinthians» hatte gerügt, um am Donnerstag eine wahre Massenwanderung nach dem auf der Hohen Warte gelegenen Spielplatze des First Vienna Football-Club hervorgerufen, den zum bejubelten englischen Amateurs ein vom österreichischen Fußballverband zusammengestellte Mannschaft gegenübertrat. Schon lange vor 5 Uhr, dem Beginne des Spiels, standen auf den billigeren Plätzen die Leute Kopf an Kopf; man verlor ganz das Gefühl des Wochentages, der Anblick und die Stimmung waren so sonntäglich. Und als die Uhr fünf schlug, waren auch die ersten Plätze und die Tribüne von einem vornehmen Publikum dicht besetzt, unter welchem schon die Damenwelt sehr stark vertreten war, auf der das landschaftlich so hübsch gelegene Platz im funkelnden Frühjahrsmonde eine wenn wahrhaft festlichen Anblick darbot. Daß die englische Kolonne Wiens ungemein zahlreich erschienen war, um Zeuge des Triumphes der Brüder aus dem Vaterlande zu sein, ist wohl selbstverständlich.

Ohne Vergleiche zwischen den beiden in den letzten Tagen in Wien geseigten englischen Mannschaften anzustellen zu wollen, muß man doch so viel sagen: während die erste, wiederum, der London Civil Service Club, ein alltägliches Spiel in allerdings routinierter Weise seigten und den Sieg vielleicht am besten, für die günstigsten Umständen zu verdanken hatten, gaben die Corinthians am nächsten Tage des Wiensers eine wunderbar einstudierte, bis in jede Einzelheit klapplende, vollendete Vorstellung im Fußballspiel, so wie es sein soll. Ihre Leistung war geradezu ein Muster an vornehm und feinem Spiel. Diese Engländer sind aber auch für den Sport geradezu prädestiniert: hohe, schlauke Gestalten, mit kräftigem Körperbau, von großer Gewandtheit, blitzschnell im Laufen, mit ganz ungläublichen Beineverdrängen, die an Schlangengemächsen erinnern, sicher im Blick, ruhig und schlagengenau. Wer aber etwa glaubt, daß der Sport des ganzen Leben dieser Leute ausfüllt, der täuscht sich gründlich. Sie gehören der besten Gesellschaft Englands an, waren fast ohne Ausnahme Studenten der Universitäten Oxford und Cambridge und bekleiden jetzt hervorragende Stellen im öffentlichen Leben.

Man kann diese vorstehenden Zeilen nicht schließen, ohne dem Österreichischen Fußball-Verband die Anerkennung dafür auszusprechen, daß er den Wienern durch Einladung der Corinthians einen so seltenen Genuß geboten und dadurch für das Fußballspiel in den weitesten Kreisen eine Propaganda gemacht hat, die nur die besten Früchte zeitigen kann.

Die beiden Mannschaften waren am Donnerstag: Corinthians: T. L. Rowlands (Tor), W. T. Oakley, Timmins (Verteidigung); S. B. Day, H. A. Lowe, H. O. C. Beasley (Deckung); G. C. Vassall, I. V. V. Vickers, G. O. Smith, L. T. Moon, B. O. Corbett (Angriff); Wredford Brown, R. Corbett (Reserve).

Verbandsrüge: Pekarna, I. V. F. C. (Tor); Eipel, I. V. F. C.; Leuthe, Cricketer (Verteidigung); Dick, I. V. F. C.; Blooney, I. V. F. C.; Hättel, Cricketer (Deckung); Hussak, Cricketer; König, Cricketer; Spanier, I. V. F. C.; Gruschwitz, Cricketer; Bugno, Cricketer (Angriff); Wagner, Cricketer; Siems, Cricketer; Lang, Cricketer (Esner).

Die Engländer bemängelten sich sofort nach Beginn des Balles und verlegten das Spiel auf das Feld der Wiener, wobei man gleich in den ersten Phasen die bewundernswürdigen Vorzüge der Gäste anzusehen kann. Ihre Geschicklichkeit, dem Gegner zwischen den Füßen, sei es von vorne, von hinten oder von der Seite der Ball wegzunehmen, ohne ihn wegzustößen, ist einfach fabelhaft. Ihre Bewegungen sind blitzschnell und unberechenbar; sie tacken den Ball mit Sicherheit stets dorthin, wo der Gegner nicht ist. Die Wiener spielen, wie überhaupt im Verlaufe des ganzen Kampfes, frisch drauf los nach bestem Können, ohne sich einschüchtern zu lassen; sie wissen, daß eine Niederlage von solcher Seite nicht schmerzhaft ist. Die Corinthians befehlen das feindliche Tor, gehen

aber jedem nicht sicher scheinenden Torschuß aus dem Wege, so daß keine Minuten vergehen, bis sie den ersten Treffer erzielen. Nach Wiederaufnahme geht das Spiel so gleich wieder auf das Feld der Wiener hinüber, die sich wacker verteidigen, und trotzdem Pekarna im Tor vor allem mit den Händen wirklich vorzüglich pariert — im Stoß scheint er schwächer zu sein — regnet es jetzt förmlich Treffer zu gunsten der Engländer. Bei Halbzeit schließt das Spiel mit 5:0.

Nach der Pause eröffnen die Wiener mit einem schönen Angriff, der in einem Treffer, von König von links außen unauffällig in die rechte Ecke des Tores geschossen, endet. Ungewohnter Jubel, Tücher- und Hütschwenken bei den lokalpatriotischen Publikum; der eine Treffer der Wiener erregt mehr Jubel, als alle Treffer der Engländer zusammengenommen. Er war aber auch verdient, und die Ehre geriet. Die Engländer schrien dann in kurzer Aufeinanderfolge zweimal ins Tor, während sie in den letzten 15–20 Minuten trotz ihrer erheblichen Anstrengungen keinen Erfolge mehr erzielen konnten. Es scheint fast, als hätten die Wiener schon während des Spiels von ihren gewaltigen Genüssen gelernt, denn man sieht sie in den letzten Phasen des Kampfes dribbeln und Kombinationsen anwenden, die sie vordem nicht gegeneist haben. Schlußergebnis: 7:1 zu gunsten der Engländer.

Die Wiener Verbandsmannschaft hat sich nach allgemeiner Ansicht sehr wacker gehalten und die Erwartungen sogar übertraffen, denn man hatte auf solche Treffer der Engländer gerechnet und einen Treffer der Wiener wohl heimlich erhofft, aber nicht profetiert. Die Verbandsmannschaft spielt mutig und feier, aber ein Moment war nicht zu leugnen: sie schien ihren Gegner auch körperlich nicht gewachsen zu sein. Die Gäste waren durchwegs großer, muskulöser, bei weitem schneller im Laufen und ausdauernder. Auch sie spielten fair bis zur Vollendung und beschämten die Wiener mehr als einmal dadurch, daß sie ein offenkundiges «shands» nicht verühten. Wenn das Publikum, allerdings nur der Teil, welcher vom Spiel nichts versteht, trotzdem einige Male «Plus» rief, so kann ein solches ungerechtes und unbilliges Benehmen nicht genug getadelt werden.

Als Schiedsrichter wirkte R. Lowe senior, der in der gleichen Zivilisirung auch am Tage vorher im Kampfe gegen den Civil Service Club fungiert hatte, in nicht zu überfehlender, unparteilicher, sicheren und rascher Weise. Er war zu diesem Akt an diesen beiden Tagen wie geschaffen: als gebürtiger Engländer liebt er seine Landsleute, und da Wien seine zweite Heimat geworden ist, wendet er die gleichen Sympathien den Wienern zu.

Heiterkeit unter den Zuschauern erregte es, als ein Engländer in der Hitze des Gefechtes im raschen Laufen nicht schnell genug abhalten konnte, bis an die Einfriedung gelangte und einen Wiener aus dem Publikum in die Arme faß. Das war unglücklich! Er hatte sich eine Wienerin anschauen sollen. Da war ferner ein Zuschauer, der die Anzahl der englischen Treffer auf einer — hierüber markierte. Ein zweiter bemerkte zu ihm, daß die Uhr nicht groups werde, um alle Bälle der Gäste zu notieren. Der Argophiler hat glücklicherweise nicht Recht behalten.

Ohne einen Mißton, mit den besten Aussichten für die Zukunft der Wiener Kampfsport endete das grandiose Wettpiel auf der Hohen Warte.

Es ist zwar chronologisch nicht richtig, zuerst den Kampf der Corinthians zu besprechen, allein ihr glanzendes Spiel forderte gebieterisch die Behandlung an erster Stelle.

Gleich den beiden Mannschaften ließ sich auch das Wetter an beiden Spieltagen verschieden an. Mittwoch den 6. April, als der London Civil Service Club gegen die bisher nie besiegte Mannschaft der Wiener Athletiksport-Klub trat, hatte der Himmel seine Schleusen geöffnet, förmliche Wassermassen fielen zur Erde herab und weichen den Boden gründlich auf, der im höchsten Grade glitschig, die Spieler an der vollen Entfaltung ihres Könnens behinderte und nebstbei auch noch in Gefahr brachte. Mag sein, daß dieser widrige Umstand mit daran schuld war, daß das Spiel der Gäste die Kenner wie auch das große Publikum wenig befriedigte, und wenn sie den Sport erlangen, so lag dies in erster Linie in den unbefriedigenden Versagen ihrer Gegner. Wer den Athletiksport-Klub bei früheren Kämpfen — auch in diesem Jahre — spielen gesehen und jenes Spiel mit dem am vergangenen Mittwoch geseigten verglichen hat, der mußte sich stannend fragen: «Ist es denn möglich, daß dies ein und dieselbe Mannschaft ist?»

Und es war doch so. Allerdings kann man zur Entschuldigung der Athletiker mildernde Umstände anführen. Zwei aufeinanderfolgende Strahlende brachten den Gästen die ersten Erfolge und wirkten dadurch entnervend auf die Wiener ein. Die Engländer erzielten andererseits wohl beiläufig mehr Treffer, als man nach ihrem mächtigen Abschneiden in Prag erwartet hätte. Ließen aber an Klasse

des Spiels viel zu wünschen übrig. Nur selten sah man das sogenannte dribbling game, im Deutschen am besten kurzes Passen genannt, wobei der Ball den Boden kaum verläßt und mit der Innesenheit des Fußes gerollt wird; auch Rühr, Überblick der Situation und blitzschnelles Erfassen und Ausnutzen derselben vermühte man. Dagegen sah man jene veraltete Taktik, wobei sich der Ball hoch in die Lüften herumwagt, und die sich die Wiener keineswegs zum Vorbild nehmen müßten. Anzumerken ist, daß sie im Laufen durchwegs schneller waren als die Athletiker; auch der Torwächter, der allerdings nicht oft in Aktion zu treten hatte, schien gut zu sein. Doch aus zum Spiel selbst.

Die Athletiker eröffnen den Kampf mit einem wohl-kombinierten Angriff, der ihnen, obwohl einmal zurückgeworfen, bereits nach zwei Minuten den ersten von Studrucks geschossen und vom Publikum mit Jubel aufgenommenen Treffer verschafft. Die Engländer scheinen von dem raschen Erfolge ihrer Gegner einigemmaßen überrascht zu sein, spielen aber in ihrer ruhigen Weise weiter. Nach Wiederaufnahme des Spiels gehen sie zum Angriff über und erreichen auch das Tor der Wiener, nämlich Sukorovsky als Torwächter pariert den Schuß sehr hübsch und wendet die Gefahr ab. Der Kampf spielt sich dann wieder auf das Feld der Gäste hinüber und manche Stöße der Wiener sehen gefährdend aus. Der englische Torwächter Dallas kann einen dieser Stöße nur mit knapper Not nach oben ablenken, der dann in einem Eckschuß endet. Alleis das Verhängnis naht. Stürmer vom Wiener Athletiksport-Klub verschuldet durch «shands» einen Elf Meter-Straßhof, der vom Torwächter einmal pariert, aber unmittelbar darauf bei einem zweiten Stoß ins Tor geht. Ein zweiter Straßhof von der gleichen Linie und ebenfalls durch «shands» verursacht, geht direkt ins Tor der Athletiker und hat die öble Folge, die Mannschaft zu entmutigen und zu demoralisieren. Das Niveau des Spiels sinkt immer tiefer, die Athletiker sind unter sich uneinig, sprechen und schimpfen zu viel, das Publikum bestreikt sich durch fortwährende «Plus» oder «shands»-Rufe in der Meinung einer ungerechten Behandlung, und so kommt es, daß die Engländer, die sich dadurch nicht beirren lassen, Treffer auf Treffer erzielen. Bei Halbzeit ist der Stand 4:1.

Der Spielbeginn bringt gegen den Wiener Athletiksport-Klub wieder einen Straßhof, schon den verurteilt, der diesmal ~~ausgesprochen~~ wird. Die Athletiker fahren in ihrer Uneinigkeit, die nicht genug getadelt werden kann, fort; nur ihre Hintertreiber und der Torwächter arbeiten mit Anfuhrung, können aber nicht verhindern, daß aufeinanderfolgend noch drei Bälle ins Netz gelangen. Unterdessen ist es fast fertig geworden, dann gießt es in Strömen. Da rafft sich Studrucks nochmals auf und bringt durch einen Ball, den er auf 50 m ins Tor schießt, neues Leben unter die Kämpfer. Aber die Engländer sind auch nicht faul und erwidern knapp vor Schluß mit einem Treffer, das den Endresultat auf 8:2 zu gunsten der Gäste stellt.

Und wenn auch dieses Spiel mit einem Mißton schloß, das zweite Spiel einer englischen Mannschaft in Wien am darauffolgenden Tage war ein herrlicher Erfolg, der den besten Eindruck für lange und lange zurücklassen wird.

## DIE CORINTHIANS IN BUDAPEST.

(Eingeleitet der «Allgemeinen Sport-Zeitung».)

Budapest, den 5. April 1934.

Die Woche der Österreichische war für uns eine Woche des Fußballsports. Schon lang erwartete wir Sportreisen von nichts anderem als von diesen bevorstehenden Ereignissen gesprochen; aber auch die übrigen Gesellschaftskreise erwarteten mit großer Spannung das Erscheinen der beiden englischen Mannschaften, die zu den besten englischen Gesellschaftskreisen an. Zum Empfang der Engländer wurden hier die weitestgehenden Vorkehrungen getroffen und dies scheint bereits im vorhin das geplante Gelingen zu Gebote zu stehen. Gebührende und feine Leute waren sie alle im strengsten Sinne des Wortes. Ihr Benehmen, ihre Vornehmheit, die man im privaten Verkehr mit ihnen zu beobachten Gelegenheit hätte, kann auch im Spiele zum Ausdruck. Sie standen uns nicht als treckene, gewandte Spieler, sondern als wohlwollende Freunde gegenüber, die uns mit Rat und Wegweisung in der wahren Kunst des Fußballsports dienten. Zweifellos wird das auf unseren, von Tag zu Tag sich immer mehr und mehr entwickelnden Fußballspiel eine kräftigende Wirkung ausüben, und wir werden nach dieser Erfahrungen vielleicht ein andermal in der Lage sein, des noch hieherkommenden englischen Mannschaften würdige Gegner zu sein.

Man weiß eigentlich nicht, welche staunenswerte Eigenschaft der Corinthians man zuerst nennen soll. Am ehesten vielleicht, daß zu ihrem Spiele nicht das geringste Merkmal eines eigenartigen Spiels zu entdecken ist. Dann haben sie keine Spielerspezifitäten. Reine durchwegs sind sie gerade so gute Stürmer wie hake oder rechte Glieder der Verteidigerlinien. Wenn man schon gerade herausstehende Spieler erwähnen will, so könnte man vier nennen: Ingham und seinen rechten Flügelmann, Corbett und Vassall, sowie den Mittelstürmer G. O. Smith erwähnen, welche eine Klasse vertreten, über die vielleicht in ganz England keine zweite Mannschaft ver-

figt. Ihr Spiel erinnert lebhaft an die Art der in den englischen Meisterschaft zuerst an erster Stelle stehenden Southampton-Manchester, welche im vorigen Jahre bei uns war. Doch besitzt auch diese Mannschaft keine so überaus schnelle, schlagend, und rasche waren ihre Angriffe nicht so vehement. Die Kombinationen waren glänzend, ihre Bewegungen unübersehbar, sicher und ungemessen schnell. Eine Hauptstärke finden sie in ihrer plötzlichen Fähigkeit, dass sie nicht mehr Treffer erzielen, als man Grund können wahrscheinlich darin liegen, daß die Spieler auf der Margareteninsel für sie zu kurz ist und daß sie auf einem längeren Platz, zum Beispiel auf der Milleniumstuntenbahn, auch durch ihre rasche den Angreifern stark überlegen sind. Auf diese ihren Vorteil zu Gunsten einer höheren Trefferszahl stark hätten ausbauen können.

Volle Anerkennung gebührt seitens des ganzen hauptsächlichsten Publikums der leitenden Kräfte des Magyar Athletic-Klub, des Magyar Tegetzklub-Kör, und des Budapesti Torus-Klub, welche es durch große Opfer ermöglicht, daß sich die so vorzügliche Mannschaft der Corinthians hier zeigen konnte, deren Spiel nicht nur den Angehörigen des Fußballsports, sondern auch den fernst stehenden Kreisen einen großen Genuß verschaffte.

Am 2. April spielten die Corinthians gegen den Magyar Tegetzklub Kör. Eine riesenhafte Publikum war dem Englischen Klub, die bei ihrem ersten, im überaus überaus überaus Handeltatschen begrüßt wurden. Bei der Platzwahl haben die Engländer Glück; mit dem Wind im Rücken begannen sie in der Lage, welches sich auf ein ungünstiges Feld wies, und sie, welches sich auf einer steilen Verteidigung gegenüber, die den Ball zu die Mitte des Feldes wies. Corbett, der den Ball erwischte, ließ wie der Wind dem Tor zu, centert den Ball. Nun verschafft mit einem glänzenden Schuß den Engländern den ersten Treffer. Spieler gelang es, den Magyar Tegetzklub, mit geschicktem Dribbeln die Verteidigungsreihe zu durchlaufen, er schließt wohl von weit aus Tor, Wilkinson im Tor aber pariert sicher den Ball. Nun schwenkt wieder der Wind die Führung, sie beschleunigen das Tor, allen der Torwart Seale verteidigt brillant und wehrt unglaublich schwere Schüsse ab. Die Ungarn kommen wieder in die Lage, aus feindliche Felder zu durchlaufen, sie centert geschickt den Ball in die Mittelfeldlinie; Hoffer, dieser ist schon drei Meter vor dem Tor, allein während er sich zum Schießen vorbereitet, kommt ihm Timms in den Weg und schießt den Ball in die Mitte zurück. Noch einmal tritt er in die Mitte, aber die zweite Spielhälfte, in einem scharfen Torstoß, und zwar durch Herquet, als der englische Torwart gerade das Tor verläßt; der Ungar schießt aber in seiner Aufregung zu schnell und verpaßt die günstige Gelegenheit. In der zweiten Spielhälfte, in einem scharfen Torstoß, und zwar durch Herquet, als der englische Torwart gerade das Tor verläßt; der Ungar schießt aber in seiner Aufregung zu schnell und verpaßt die günstige Gelegenheit. In der zweiten Spielhälfte, in einem scharfen Torstoß, und zwar durch Herquet, als der englische Torwart gerade das Tor verläßt; der Ungar schießt aber in seiner Aufregung zu schnell und verpaßt die günstige Gelegenheit.

Am Ostermontag spielten die Corinthians gegen den Budapesti Torus-Klub. Lange vor Beginn des Spieles füllten sich die Tribünen, bis man sich kaum noch auf die letzte Platze besetzt. Die Stuhlplätze waren gleichfalls gänzlich ausverkauft, kurz, es waren der Zuschauer so viele, wie dies auf der Margareteninsel-Sportanlage noch nie der Fall war.

Am diesem Tage, mittags 1 Uhr 50 Minuten, kamen drei der Corinthians. G. O. Smith, W. J. Oakley und H. A. Lowe, direkt von London an. Trotzdem sie eine stündliche Reise hinter sich hatten, stellen sie sich dennoch in der Scharte ein.

Bevor ich nun zur eigentlichen Beschreibung des Kampfes schreite, will ich noch ein Moment erwähnen, das bei den Engländern bestehende Disziplin in einem solchen Spiel. Bevor wir noch in die Beschreibung des Kampfes eintreten, frage ich Mr. Morgan Owen, den als Kapitän wirkenden Center-Half, in welcher Zusammensetzung die Mannschaft spielen werde. Die laienische Antwort war: „Das weiß ich jetzt noch nicht. Erst in die Ausweisklausur hörte ich, wie der inzwischen angekommene G. O. Smith diejenige bezeichnete, die vom Spiele fernbleiben und in welcher Zusammensetzung die anderen spielen sollten. Jetzt hatte danach irgend eine Bemerkung. Versuchen das einmal bei einer kontinentalen Truppe! Diese Engländer zeigten also auch, wie man Charakter und Disziplin bei einer solchen sportlichen Organisation zu beobachten hat.“

Die Zusammensetzung der Corinthians war: Wilkinson Tor, Oakley, Timms; Vickers, Morgan, Lowe; Vassall, Moon, Smith, Wreford Brown, Corbett.

Beim ersten Torus-Klub: Iszö, Rapos, Szabach; Helmich, Sasek, Kisfaludi; Blaszc, Róka, Buda, Fellegi, Roman.

Als die Engländer auf der Bahn erschienen, wurden sie mit brausendem Eigenruhm begrüßt. Die Tribüne wies eine solche Begeisterung, wie noch nie von dem selbst ausgehenden Rufe nach der beste Centerforward seiner Heimat ist. Die laie, ununterbrochene Reise schien ihn ein wenig ermüdet zu haben, denn nach dem Spiele sagte Corbett, daß er nicht mehr spielen könne. Er kam, um zu kommen. In seiner wahren blendenden Form zeigte er sich erst am dritten Spieltage und dann nahm wir erst, was dieser körperlich gar nicht stark aussehende, hagere Engländer leisten vermag. Seine höchste Kunst besteht in dem feinsten, feinsten, feinsten der Situation in jeder Lage, nie läßt er sich dem Ball nehmen, im geeigneten Moment gibt er ihn weiter und immer dem am besten stehenden Stürmer. Natürlich muß man, wenn man sich bei der Spielweise zu rath kommen will, die Dribbeln anstandslos so verstehen wie er. Smith, wie überhaupt alle anderen Stürmer stehen mit dem Halbbacken in ständigem Kontakte.

Am Ostermontag spielten die Platzwahl und Budapesti Torus-Klub spiel gegen den Wind. Die Engländer greifen stark an und Vassall schießt nach zwei Minuten einen unausfallschen Treffer. Nach sechs Minuten schießt Corbett den zweiten, und zwar an den Pfosten, von wo der Ball ins Tor prallt. Die darauffolgende Angriff der

Ungarn verursachte große Begeisterung im Publikum, der Ball gelangt aber wieder in den Besitz der Engländer und nach einem Eckschuß Vassall's erzielen sie den dritten Treffer. In der 15. Minute schießt Moon den vierten, Smith in der 23. den fünften Treffer. Vassall's herrliches Centre verweist Moon in der 36. Minute nur sechsten Treffer und zwei Minuten darauf verschafft den Engländern das glänzende Zusammenspiel Vassall's, Moon's und Corbett's den siebenten Treffer. Erste Halbzeit 7 zu 6 zu Gunsten der Engländer. In der zweiten Halbzeit setzen die Gäste das Spiel im gleichen, rasenden Tempo fort. Nach zwei Minuten verschafft Moon durch Mithilfe Morgan-Owens den achten Treffer. Olach muß dann einen starken Angriff auf Moon abweisen, aber durch die gegenseitige Seite stehenden Blaszc, der ihn aber eben das Tor schließt. Den neunten und zehnten Treffer verschafft Moon in beiden Fällen durch die gegenseitigen Hinführung. Durch geschicktes Dribbeln Olach gelang es die Ungarn zu einem Eckschuß, den aber die Engländer nicht parieren. In der 34. Minute schießt Vassall den schönsten Treffer, der nur auf ein ungünstiges Boden geschah. Er drückte an der Seite durch, geht dann dem Gegner im Gesicht ein, und tritt auswärts in die Mitte und schießt mittelmäßig im Lauf, etwa 50 m lang, direkt auf Tor. In der 35. Minute schießt Vickers, der an Stelle Morgan-Owens als Center-Half spielt, den 12. Treffer. In der letzten Minute des Spieles führt die Ungarn in starke Offensive, sie geben dem Torwart seine einzige Beschäftigung, einen starken Schuß Budas, der unparierbar aussieht, fängt der Torhüter denn auf, daß er sich nicht in der Mitte befindet.

Als Richter fungierte an beiden Tagen Franz Gillemot, dessen Leistung dem hohen Niveau des Spieles in jeder Beziehung ebenbürtig war.

Am 3. April spielten die Corinthians gegen den Magyar Athletic-Klub. Die Engländer waren zu dieser Zeit schon ein wenig ermüdet, allein nichtdestoweniger bot das Spiel interessante Momente. Smith allein schloß sechs Treffer, in die übrigen teilten sich die anderen Engländer.

Diesem Spiel wohnte auch Erzherzogin Augusta mit ihrem Sohne Franz bei. Ferner sah man als Zuschauer beinahe alle hier weilenden Magnaten. Die Ungarn, die in absoluten Zahlen die Engländer als Abschiedesfestmahl, zu welchem über 100 Personen erschienen. Mittwoch nachmittags erfolgte die Abreise nach Wien. Auf dem Bahnhof erschienen die Vorstandsmitglieder der beiden Vereine, um die beiden Mannschaften zu begrüßen. Den Engländern fiel es sichtlich schwer, unsere gastfreundtschaftliche Seite zu verlassen, und auch die Hiesigen konnten sich nur mit Mühe an den Gedanken gewöhnen, von den ihnen so lieb gewordenen Gästen und deren Freunden zu Abschied nehmen zu müssen. Der Zug war beinahe schon entwandenen und noch immer hörten auf dem Perron die Rufe wohl-Abschiede. Hoffentlich sehen wir sie bald wieder.

Es ist von großem Interesse, zum Schlusse noch die Urteile zweier Corinthians über die Leistungen ihrer Budapestiger Gegner zu hören: G. C. Vassall, der einstweilige berühmte Weisprager und Meister Englands, rechter Forwardflügel der Corinthians, äußerte sich folgendermaßen:

„Alle Mannschaften haben eine ausgezeichnete Verteidigung. Der Magyar Tegetzklub Kör hat das Glück, besonders ausgezeichneten Helden zu besitzen, die eine gründliche Kenntnis des Spieles besitzen. Der Budapesti Torus-Klub spielte sehr scharf bis zum Ende des Spieles und war nie so gefährlich wie in den letzten zwei Minuten. Vielleicht das schärfste Spiel, von dem ich von der Kampf gegen den Magyar Athletic-Klub, und ziehen wir den Durchbruch der Mannschaften in Betracht, so zeigte letztere wohl die am meisten versprechende Form. Ihre Forwards waren besonders schnell beim Ball, und die Backs kampfeten ungemein kräftig, entschieden, besonders hervorzuheben ist der linke Back. Die Torwächter waren in allen drei Kämpfen geradezu brillant. Die zwei Hauptfehler, die einer Korrektur bedürfen, und die folgenden: ist die Verteilung ist die gewisse Willkür der Fußbälle wahrzunehmen; die einerseits für die Person des Gegners gefährlich werden kann und andererseits das häufige Verfehlen des Balles zur Folge hat. Ferner gibt sich im Angriff, schloß die Stürmer in den Besitz des Balles gelangen ein verhängnisvolles Zögern. Stands der Tor befürchten, schloß er sich in der Nähe des Tor befand, wartet der Stürmer ob, bis ihm der Ball genommen wird. Nichtdestoweniger zeigt der Fußball in Ungarn ungeheure Fortschritte und verspricht für die Zukunft zweifellos sehr viel.“

B. O. Corbett, Ehrensekretär der Corinthians, fuhr Stürmerfolg, sagte: „Wir hatten bereits vorher recht viel von ungarnen Fußball gehört, insbesondere von den Spielern der Universitäten Oxford und Cambridge, die in früheren Jahren Ihr schönes Land besuchten. Wir waren darauf vorbereitet, einen Fortschritt im Spiele zu finden, waren aber trotzdem überrascht über die große Begeisterung, die wir bei der ersten Halbzeit ersahen, das Spiel der verschiedenen Mannschaften zu kritisieren. In diesem Falle glaube ich, daß der Hauptfehler, der uns allen gemeinsam auffiel, im Mangel an einheitlichem Zusammenspiel zwischen Back und Halb-Backs einerseits und zwischen letzteren und den Stürmern andererseits zu finden ist. Der Angriff der Stürmer war von Zeit zu Zeit geradezu ausgezeichnet, doch ist im Spiele des letzten Outsidens ein geringer Fehler zu verzeichnen. Statt hoch in der Richtung des Tores zu schießen, taten sie besser, sich, und zwar früher und weiter rückwärts, zu centern und mehr Aufmerksamkeit beim Wurf auf den gegnerischen Full back zu verwenden. Jedes Mitglied der Corinthians nimmt sehr an dem Spiele teil, mit sich, daß es in Budapest so manche Spieler gibt, die in einigen Jahren an unsere besten Spieler nahe heranreichen werden und die, wenn sie die Spielart bewahren, die wir so bezaubert, die Vereinigten Staaten, die besten Spiele Spectoren, wie wir unsere und gastfreundtschaftliche Gegner betreiben.“

NOTIZEN.  
IN PARIS fand am Ostermontag ein Rugbyklub zwischen dem englischen Hamstead Wanderers Football Club und dem Stade Français statt, den die Engländer mit 18 Punkten gegen 3 gewannen.  
IN ENGLAND ergab die in der vergangenen Woche ausgetragenen Kämpfe um die League-Meisterschaft der ersten Klasse folgenden Resultate:  
Sunderland schlägt Wolverhampton Wanderers 2:1.  
Notts County unentschieden gegen Aston Villa 0:0.  
Everton schlägt Liverpool 5:2.  
Newcastle United schlägt Manchester City 3:1.  
Middlebrough schlägt Blackburn Rovers 2:1.  
Manchester City schlägt Sunderland 3:1.  
Derby County schlägt West Bromwich Albion 4:2.  
Notts County schlägt Sheffield Wednesday 1:0.  
Everton schlägt Wolverhampton Wanderers 2:0.  
Sheffield United schlägt Notts Forest 2:0.  
Bury schlägt Aston Villa 2:0.

Die bedeutendste Folge dieser Spiele ist, daß Newcastle United auf den zweiten Platz vorgezogen ist und Sheffield Wednesday, welche Mannschaft ihr letztes Spiel verloren hat, bis auf einen Punkt nachgezogen ist. Innerhalb hat letztere noch nichts zu befürchten, da Newcastle United nicht weniger als drei Spiel mehr absolviert hat. Wie prophesiert, scheint sich um den zweiten Platz ein heftiger Kampf mit allseitlich wechselnden Chancen zu entwickeln und schließlich hat Sheffield Wednesday den Sieg auch noch nicht in der Tasche. Im übrigen sei auf die nachstehende Tabelle verwiesen, welche den Stand der Kampfsamden angibt, wie er zu Beginn dieser Woche war:

Klub	Punkte	Unent.	Punkte
Sheffield Wednesday	29	17	7
Newcastle United	32	17	6
Blackburn Rovers	30	15	7
Sheffield United	30	15	7
Aston Villa	31	15	7
Everton	29	16	5
Sunderland	32	15	5
Wolverhampton Wds.	32	14	6
Middlebrough	31	9	10
Notts Forest	30	10	7
Everton	29	7	13
Notts County	32	11	6
Blackburn Rovers	30	10	14
Derby County	29	8	9
Small Heath	30	8	14
Stoke	31	6	17
Liverpool	32	7	8
West Bromwich Albion	31	6	9

**K. u. k. Hof-Sport- und Spielwarenhaus**  
**Wilhelm Pohl, Wien**  
1. Karntnerstraße 39. VI. Mariahilferstraße 5.  
Geöffnet 1854. Telefon Nr. 8431 u. 9578.  
Modern eingerichtetes  
Etablissement für  
sämtliche Sportspiele.  
Kostenvoranschläge für  
**Lawn Tennisplätze**  
und Preislisten gratis und franko.  
Telegraph-Adresse: Lawentia, Wien.

**NEUEITEN 1904.**  
**Klappaschen 3 und 3 A**  
mit verschiebbarem Vorderteil und automatischem Verschlusse.

**SEED Trockenplatten**  
Die besten Platten der Welt.  
**KODAK PLATINPAPIER**  
Ein echtes Platinpapier von unbegrenzter Dauerhaftigkeit.

**Selbsttonendes Solio-Papier**  
Kein Goldbad nötig.  
Preislisten gratis und franko.  
Bei allen Händlern.

**KODAK LIMITED, WIEN, I. GRABEN 29.**

## BILLARD.

STEVENSON ist in dem Zweikampfe gegen Dawson als Sieger der ersten Partie hervorgegangen. Er vollendete am 4. April, abends, in der Free Trade Hall von Manchester die 18.000 Punkte, während Dawson es nur auf 10.116 Punkte brachte.

LOUIS CURE und Jakob Schäfer haben bei der Pariser Redaktion des „New-York Herald“ je 6000 Franken als Einsatz eines Zweikampfs deponiert, der unter den nachstehenden Bedingungen stattfinden wird: Die Partie geht auf 8000 Punkte, wovon an sechs Abenden je 500 gespielt werden; zwei Ballen im Cadre von 18 englischen Zoll (zirka 45 cm), beiderseitiger Einsatz 10.000 Franken. Der Kampf findet in der „Salle du Jeu de Billard“ des ersten Stockwerkes der „Grand Hotel“ statt. Die ersten drei Wochen, die dem Rennen um den Preis des „Jockey-Clubs“ in Chantilly vorausgeht (letzte Woche des Mai). Der zweite Einsatz von je 5000 Franken ist wiederum am Tage vor Beginn der ersten Partie in der Redaktion des „Herald“ zu erlegen. Der Gewinner erhält 75 Prozent der Eintrittsgelder nach Abzug aller Unkosten, der Besiegte die restlichen 25 Prozent. Falls die Unkosten die Einnahmen übersteigen, hat der Sieger das Defizit zu tragen.

IN PARIS fand die Fortsetzung des Zweikampfs zwischen dem amerikanischen Meister Wilson P. Foss und dem Franzosen Lucien Rétolle statt. Am 80. März wurde die zweite Partie auf 400 Punkte, mithilfe der Gesamtheit von 500 Punkten, gespielt. Eine vergrößerte seinen Vorsprung von 82 Punkten vom Tage vorher auf 155, und wenn die Franzosen trotz dieses Resultats die Hoffnung noch nicht aufgaben, daß ihr Meister Rétolle den Vorsprung um letzten Abend wetten würde, so geschah es nur, weil der Amerikaner an den beiden ersten Spieltagen vom Glück außerordentlich begünstigt war, während bei Rétolle gerade das Gegenteil der Fall war. Nachdem das erste Resultat: Zweite Partie: Foss: 400 (von ersten Abend), 10 (Fortsetzung der Serie), FO, 36, 0, 12, 84, 21, 21, 89, 5, 16, 74, 5, 58, 2, 0, 24, 2, 0, 8, 3, 5, 0, 5, 0, 7, 5, 34 = 500. Rétolle: 338 (von ersten Abend), 15, 10, 3, 42, 0, 7, 2, 23, 7, 4, 0, 0, 1, 2, 0, 0, 1, 1, 0, 5, 0, 0, 25, 22 = 645. Der letzte Part, der am 31. März gespielt wurde, sah man mit begrifflicher Spannung entgegen, da man die ausgezeichneten Qualitäten Rétolles kannte und demgemäß noch immer einen Erfolg des Franzosen erhoffte. Der große Saal des Automobils-Klubs war dicht gefüllt; die Anwesenden hatten auch nicht Ursache, ihr Erscheinen zu bereuen, denn man wußte einen aufregenden Verfolgungskampf zwischen zwei ersten Spielern bei, wie man ihn nur selten zu sehen bekommt. Rétolle, der um 155 Punkte hinter seinem Gegner zurückstand, begann bald aufzuholen, indem er unter anderem eine Serie von 71 Punkten erzielte, um letzten Abend 101 Punkte im Zugs aufwies, Rétolle aber bereits auf 948 hinaufgerückt war. Nach Wiederanahme des Spiels setzte der Amerikaner mit einer Serie von 10, wofür er seinen Vorsprung auf 104 erhöhte, um letzten Abend 101 Punkte im Zugs aufwies, Rétolle aber bereits auf 948 hinaufgerückt war. Nach Wiederanahme des Spiels setzte der Amerikaner mit einer Serie von 10, wofür er seinen Vorsprung auf 104 erhöhte, um letzten Abend 101 Punkte im Zugs aufwies, Rétolle aber bereits auf 948 hinaufgerückt war. Nach Wiederanahme des Spiels setzte der Amerikaner mit einer Serie von 10, wofür er seinen Vorsprung auf 104 erhöhte, um letzten Abend 101 Punkte im Zugs aufwies, Rétolle aber bereits auf 948 hinaufgerückt war.

## Felix Neumann

photographische Bedarfsartikel

WIEN, I. Simmeringstr. 10.

Preisliste gratis und franco.



## Vor Ankauf eines photographischen Apparates dringend zu beachten!

Die vorstehenden Preislisten sind mit Herkunftsangaben der Optik ausl.

Voigtlanders	Klappcamera
Voigtlanders	Filmkamera
Voigtlanders	Longfoocscamera
Voigtlanders	Scherencamera
Klappcamera	
9x12 komplett, 015 Mk.	

Handlung und durch angesehene Fabrikvorstände  
 Carl Seib, Wien, I. Grillparzerstraße 5.  
 Internationales Laboratorium „Tri-Tap“, Lager aller photo-  
 graphischen Bedarfsartikel. Spezialität: Dr. Schenckens Trübselstein.

## LUFTSCHIFFFAHRT.

## GRUNDZÜGE DER PRAKTISCHEN LUFTSCHIFFFAHRT.

Von Victor Silberer.

Unter diesem Titel befindet der Herausgeber dieses Blattes in swangloser Reihenfolge auch und eingehend die gesamte Technik der praktischen Luftschiffahrt.

## XVI.

## Die Füllung des Ballons.

## Allgemeine Bemerkungen.

(Schluß)

Ergibt sich bei der Füllung ein Zwischenfall, der nicht während der Fortführung beseitigt, eine Umordnung, der man nicht auch bei der Weiterarbeit Herr werden kann, dann heißt es schleunigst, den Gaszufuß einstellen lassen, um die nötige Zeit zu gewinnen.

Sowohl das Hinauslassen des Ballons unterbrochen werden muß, muß auch die weitere Füllung sistiert werden.

Unterläßt man es in einem solchen Falle, die Füllung zu unterbrechen und den Gaszufuß abzusperren, so kann sehr leicht ein Platzen des Ballons eintreten! Diese Gefahr ist so groß, je größer das Zuleitungsrohr und je starker der Druck ist.

Während der ganzen Füllung muß — wie schon oben verlangt wurde — der Ballon ringsherum nochmals sorgsamst geprüft werden. Wenn er auch vorher noch so gewissenhaft durchgesehen und in Ordnung befunden wurde, kann beim Abrollen, Ausanderlegen und Zurechtziehen der Hülle doch noch irgend etwas geschehen sein; es ist also unbedingt nötig, bei jedem Tempo des Emporlassens eine Runde zu machen und scharfen Auges den Stoff nochmals zu revidieren. Desgleichen verdient auch das Netz während der Füllung die volle Aufmerksamkeit und achtsame Kontrolle. Sehr häufig war das Netz bei der vorhergehenden Revision ganz in Ordnung, aber beim Anhängen der Sacke reißt dann eine Masche. Dem prüfenden Blicke des verantwortlichen Leiters darf aber eine geringe Masche nicht entgehen. Wohl hat bei einem sonst guten und dichten Netze eine ausgegangene Masche noch nicht viel zu bedeuten — fast nichts. Aber es besteht doch in zu einem geringen Grade die Möglichkeit, daß von den nun viel stärker in Anspruch genommenen Nachbar-maschen eine weitere reißt und dadurch eine wirkliche Gefahr eintritt. Eine geringere Masche, die man während der Füllung entdeckt, soll daher, wenn sie noch zu erreichen ist, jedenfalls provisorisch repariert werden. Zu diesem Ende muß stets bei der Füllung genug Spagat in der Stärke desjenigen des Netzes vorrätig und bei der Hand sein. Ebenso soll auf dem Füllplatze stets eine größere Doppelteiler vorhanden sein, damit man, wenn es nötig ist, mit ihrer Hilfe eine schon höher oben befindliche Masche noch erreichen kann. Zum Flücken der Hülle selbst, beziehungsweise eines während der Füllung entstandenen oder entdeckten Risses in dieser, müssen immer längere und kürzere Stücken Ballonstoffes bereit sein, mittels denen in Notfällen der Schaden zunächst nur provisorisch beseitigt wird. Ganz kleine Löcher werden bloß mit einem Pflaster verklebt, kleine Risse werden für die momentane Fahrt durch einen entsprechenden Streifen verdeckt, der je nach den Umständen oft auch nur geklebt und leicht gefehert wird. Ist Zeit, so soll selbstverständlich der Schaden gleich so gut als möglich repariert werden. Es ist deshalb sehr wünschenswert, stets einen in der Ballonarbeit geübten Schneider oder eine ebensolche Näherin zur Stelle zu haben. Schaden in der Hülle haben weniger zu sagen, wenn sie sich am unteren Teile des Ballons befinden, und zwar umsoweniger, je tiefer unter dem Aquator und je näher beim Appendix sie liegen, weil nach unten zu der Gasdruck auf die Hülle und damit der Gasverlust durch ein Loch immer geringer wird. Gleichwohl ist es selbstverständlich, wenn es nur irgend möglich ist, vermeiden werden, daß ein Ballon mit einem nicht gedichteten Loch aufsteigt. Die vor einer Aufahrt nur provisorisch geflickten Schäden müssen dann nach der Heimkunft des Ballons unverweilt gründlich und auf das solideste repariert werden.

Die Sorgfalt und Vorsicht in der Behandlung des Materials bei der Füllung und deren Vorbereitung muß um so größer sein, je älter der Ballon ist. Der Stoff eines neuen Ballons ist natürlich viel starker und widerstandsfähiger, als jeder eines älteren, oftgebrauchten Veteranen. Die Hülle wird

namlich mit zunehmendem Alter müde und brüchig, infolgedessen reißt sie dann bei nur etwas deren Anfassern sehr leicht. Man kann daher mit einem solchen alten Ballon nicht heikel genug umgehen und muß besonders beim Ausziehen der Hülle außerordentlich vorsichtig manipulieren, ebenso natürlich nach der Landung bei der Entleerung und dem Zusammenlegen. Desgleichen muß ein altes Netz so behandelt werden, daß niemals an einem einzelnen Teil eine zu große Anforderung gestellt wird. Im ganzen und bei regulärer Inanspruchnahme mag es noch immerhin zu verwenden sein, aber Überanstrengungen einzelner Teile müssen umlänglich vermieden werden. Auf diese Weise können alte Ballons bei richtiger Behandlung noch sehr wohl Dienste tun, während sie ohne sorgsame Rücksicht auf ihre Beschaffenheit einfach nicht mehr zu gebrauchen wären. Natürlich soll man — wenn es sich nicht etwa um einen Notfall im Kriege handelt — mit altem altem und daher auch schon altem morschem Material überhaupt nicht mehr fahren.

## PARIS—NIEDERÖSTERREICH.

## DER ERSTE VERSUCH!

## NICHT GELUNGEN.

Freitag den 1. April ist von Paris aus der erste Versuch unternommen worden, die von der Herausgeber unseres Blattes und Präsidenten des Wiener Aero-Klubs für eine direkte unterbrochene Luftfahrt von Paris nach Wien, beziehungsweise Niederösterreich ausgetestete große goldene Medaille zu erringen. An diesem Tage haben nämlich die Herren Graf Andor Széchenyi und Oberleutnant Quoioka, Lehrer an der militär-aeronautischen Anstalt in Wien, mit dem Ballon „Exhilarion“ eine Aufahrt unternommen, die aber aus Gründen, die bisher noch unauferlegt sind, dann in der Nacht, noch ehe die Dämmerung eingetreten sein konnte, ein vorzeitiges Ende in der Nähe von Straßburg fand, somit auch den gewünschten Erfolg blieb.

Das Versuchsziel ist alles, was uns offiziell und direkt über diesen Erstversuch bekannt geworden ist, und können wir leider nicht unmissbar feststellen, daß bei der Anmeldung dieser Fahrt als Preisfahrt mit Aufschaltung naher als von uns dafür festgesetzten Bestimmungen vorgegangen wurde. Wir waren demnach, auch wenn der Versuch nicht mißlungen wäre, nicht in der Lage gewesen, die Fahrt als eine tatsächliche, rechtskräftige Bewerbung um den von uns ausgesetzten Preis anzusehen.

So sehr es uns daher erfreut hat, daß schon so zeitlich im Jahre von einem ungarischen Amateur und einem österreichischen Militär-Luftschiffer der erste Versuch unternommen wurde, unseren Ehrenpreis zu gewinnen, um die sich einige der namhaftesten französischen Luftschiffer begeben werden, so lebhaft müssen wir es bedauern, daß dabei die allererste Grundbedingung der rechtmäßigen Teilnahme an einer jeden sportlichen Konkurrenz, nämlich die genaue Einhaltung aller für die Anmeldung festgesetzten Bestimmungen naher gar nicht beobachtet wurde.

In unserer Preisausschreibung heißt es ausdrücklich:

„Die Fahrt kann jederzeit gemacht werden. Die Abfahrt um den Preis ist daher und jedoch frühzeitig bekanntgegeben worden, und zwar spätestens telegraphisch vor der Abfahrt an die kurze Adresse: »Sport-Silberer Wien.«

„Diese Anmeldung hat zu enthalten: Den Namen des Preisbewerbers, den Namen und die Größe seines Ballons, die Namen seiner Begleiter, den Namen des Aero-Klubs, den der Preisbewerber angehört, und den Aufstiegsort in Paris. Ebenso muß die genaue Aufstiegszeit telegraphisch vorher gemeldet werden.“

Eine derartige Anmeldung hat aber bei uns niemals stattgefunden.

Wohl hat Herr Oberleutnant Quoioka etwa eine Woche vor der in Paris erfolgten Aufahrt in Wien vom Arsenal aus an unsere Redaktion telephonisch mitgeteilt, daß er die Absicht habe, sich in Gemeinschaft mit dem Herrn Grafen Andor Széchenyi um die Medaille zu bewerben, doch solle ja davon im vorhin in keiner Zeitung etwas erwähnt werden. Diese telephonische Mitteilung kann aber unmöglich als eine gültige Anmeldung zu einem Preisbewerb betrachtet werden, erstens weil das Telefon bis jetzt zu sportlichen Anmeldungen noch nicht in Gebrauch gekommen ist, zweitens weil damit überhaupt erst die Anfrage verknüpft war, wo das Nähere über die Anmeldung zur Preisausschreibung nachzulesen sei, und drittens weil damals auch telephonisch lange nicht alles mitgeteilt wurde, was für die gültige Anmeldung naher berichtet werden muß.

Wir erwarten daher zunächst eine korrekte, vollständige Anmeldung von den Herren und waren nicht wenig erstaunt, am Freitag den 1. April abends plötzlich ein an diesem Tage in Paris um 6 Uhr 5 Minuten abends





DER BELGISCHE AERO-KLUB hat am 27. März seinen aerostatischen Park im Cabaret du Labrynth eingerichtet. Es fand eine gemeinsame Demonstration statt. Der Aufbruch des 1220 m fassenden Knieballons statt. Der im Jahre 1901 gegründete belgische Aero-Klub zählt bereits 800 Mitglieder. Der Klub hat vor einiger Zeit einen Preis für die beste Abhandlung über das Flugwesen ausgeschrieben. Der Gewinner gelangte ist der nach in die Höhe von 1800 m. Die Landung erfolgte in Venre, 20 km von Cannes. Mit dieser Luftreise hat Graf de La Vaulx seine Fahrten in Cannes abgeschlossen. Er ist von deren Verlauf sehr befriedigt sein und die Absicht hegen, im nächsten Frühjahr wieder in Cannes zu experimentieren, welches er sich dann sehr geeigneten Platz bezeichnet. Graf de La Vaulx ist nach Paris zurückgekehrt, wo er Sonntag des 3. April einen Vortrag hielt.

AUS PARIS wird uns geschrieben, dass in diesen Zeitungen ist die Rede davon, daß die Russen in Port Arthur die zur Sperrung der Haiseneinfahrt dort versenkten japanischen Schiffe auf aerostatischen Wege zu heben beabsichtigen. Diese Pläne werden als sehr bedenklich angesehen, weil man durch das Versenken der Schiffe einen Wunden amtschaden. Wenn die Ballons dann mit Luft gefüllt, so wird das Schiff ohne erhebliche Schwierigkeit gehoben, da je jeder Kubikmeter einer Entlastung um etwa 100 kg entspricht. Die Kühlung der Ballons kann automatisch geschehen, wenn man vorher in den Hüllen Calciumcarbid eingeschlossen hat, welches bei Zutritt von Wasser sofort Acetylen gas entwickelt. Man kann mangels Calciumcarbid auch noch von der Erde aus durch Röhren Luft in die Ballons pumpen. Wenn die Nachricht auftauchen sollte, daß die militärische Abteilung mit ihren Ballons nach Port Arthur kommandiert wird, so wird es gewiß zu dem angegebenen Zwecke sein.

WILFRIED DE FONVIELLE schreibt in dem französischen wissenschaftlichen Blatte „Cosmos“ einen kleinen Aufsatz über die meteorologischen Simulationsfahrten. Er bedauert darin, daß sich Frankreich an denselben mit Aufsehen von bemerkt. Ballons sind sehr bequemt. Der Pariser „Aéro-Club“ der sonst so heilig in Ballonfahrten steht und von dem im vergangenen Jahre 189 Luftfahrten mit einer Gesamtdauer von 500 Stunden und einer Gesamtstrecke von 18.000 km veranfaßt worden seien, habe nur ein einziges Mal bei einer Simulationsfahrt mitgewirkt. Ein gutes Beispiel konnte man sich an dem Wiener Aero-Klub nehmen, der sich nun schon seit zwei Jahren durch sein Mitglied, Dr. Josef Valentin, Sekretär der Meteorologischen Anstalt in Wien, so oft es nur ging an die Simulationsfahrten beteiligte. Berlin, Straßburg, München, St. Petersburg und Moskau sendeten gleichfalls regelmäßig Offiziere oder von der Regierung angestellte Meteorologen empfangen die Gesandten ihrer Väter, um sich über die Erfindung zurückzulegen. Auf dem kommenden aerostatischen Kongreß in St. Petersburg sollen übrigens verschiedene neue Maßnahmen beschlossen werden, um den aerostatischen meteorologischen Beobachtungsdienst mittels Ballon und Drachen noch besser und umfassender zu organisieren.

„WOZDUCHOPLAWATELI“ ist der für uns Deutsche etwas schwierige Name eines neuen, und zwar russischen illustrierten Luftschiffer-Zeitschrifts. Eine Probeausgabe derselben ist schon im vorigen Jahre am 10. Juli (russischen Datums) erschienen, am Tage des Propheten Elias, welcher von den russischen Militär-Luftschiffern als Schutzpatron gefeiert wird. November hat der neue Petersburger Organ mit der Herausgabe des fünften Jahres sein regelmäßiges Erscheinen — jeden Monat am 10. — begonnen. Es präsentiert sich ganz statisch in halbgewöhnlichem Umschlag mit Titelfarbe und in Klein-Exemplarformat 20 x 16 cm. Die erste Nummer ist gleich 93 Textseiten stark, die zweite umfasst 60. Der Abonnementspreis beträgt fünf Rubel jährlich (also zwanzig Heller); Redakteur und Herausgeber ist N. Ja. Stepankin. Das erste Heft enthält folgende Artikel mit Illustrationen: „Der Aerostatische Luftschiff von Fedorow“; „Die neuere Richtung in der Luftschiffahrt von Minkiewicz“; „Die Einrichtung und Konstruktion eines halbhydraulischen Drachens zum Emporkommen selbstregulierender meteorologischer Instrumente“; „Aerostatic“; „Die internationalen Ballonfahrten von Jancz bis April 1903“; „Die Luftschiffahrt in den verschiedenen Staaten Europas“; „Der bevorstehende IV. internationale Luftschiffahrtkongreß in St. Petersburg“; „Die doppelte Ballonfahrt am 26. und 27. August 1903 aus Sebastopol von Leontasch Bolschew“; „Die Ballonfahrten am 3. September 1903 aus St. Petersburg“; „Über die Dichte der Luftballons bei Freifahrten von N. Tschewsk“; „Aus der Geschichte der Luftschiffahrt“; „Die Herleitung der Deponen für die Fischbauplastik“; „In dem Abschnitt „Bibliographie“ befindet sich eine vollständige Übersetzung der Kritik von Victor Silberber über das Taschenbuch für Luftschiffer und Luftfahrer von Morawick aus der „Wiener Luftschiffer-Zeitung“ Nr. 12. 1903. Das Heft schließt mit der Korrespondenz der Redaktion und der Chronik. Der Inhalt bietet in gefälliger Form sehr viel Interessantes und Anregendes. Die Zeitschrift ist für Luftschiffer und Aerostaten zu wünschen. Es ist die erste Luftschiffer-Zeitung in Rußland überhaupt.

## ZUSCHRIFTEN.

Gehehr Herr Redakteur!

Aus dem mir toeben zur Kenntnis gelangten zweiten Heft (1901) des auch heute noch nicht zum Abschluß gediehenen VIII. Bandes der „Revue de l'Aéronautique“ ersehe ich, daß Oberst Renard die von mir im Juliheft 1903 der „Wiener Luftschiffer-Zeitung“ ausführlich entworfenen beiden Grundgleichungen der Theorie der Hebeschraube

$$P = \frac{1}{2} \rho v^2 A$$

$$L = \frac{1}{2} \rho v^2 A$$

schon im Jahre 1889 der „Société française de Physique“ zur Kenntnis gebracht hat.

Jeist wird es aber erst recht unerlässlich, wiewo Renard, wenn er sich schon so zu langer Zeit auf dem richtigen Wege befand, dann doch unter die Aviatiker geraten konnte.

Ingenieur Herve, der Herausgeber der vorgenannten Revue, hat damals aus Renards korrektur korrekten Formeln den untreuen Schluf gezogen, daß man, um zu günstigem Verhältnis zwischen Hebedruck und Antriebsarbeit an gelangen, die Umrehungsalzahl verringern, dagegen den Durchmesser der Schraube vergrößern müsse. Er wollte dies aus dem merkwürdigen Ansatz

$$L = \gamma \frac{v^2}{r}$$

folgern, statt dessen man aber mit anderer Umstellung ebensosehr als ein Nenner erscheinen lassen könnte, was auf Verkleinerung des Durchmessers und Vergrößerung der Umrehungsalzahl hinweisen würde.

Aus der schon im Juli 1903 entwickelten und im Januar 1904 neuerdings hervorhebenen unmittelbaren Vergleichung von Hebedruck und Arbeitsleistung

$$P = \frac{1}{2} \rho v^2 A$$

erhielt man, daß vom Gesichtspunkte der Erparung an Antriebsarbeit betrachtet, u und r den gleichen Rang einnehmen, daß, um zu günstigem Ergebnis zu gelangen, beide so klein als möglich gehalten werden müssen. Das ist es, was auf die Verteilung der vorhandenen Antriebskraft auf mehrere kleine und langsam laufende Schrauben hinweist.

Die Grenzen der Verkleinerung müssen aus anderen Gesichtspunkten entwickelt werden. Eine gleichzeitige gut geförnte und nicht übermäßig schwere Hebeschraube dürfte kleiner als mit etwa  $\frac{2}{3} \pi$  m Durchmesser nicht leicht herstellbar sein. Was sich aus der Theorie durch weitere Verkleinerung noch gewinnen ließe, dürfte der Praxis durch Ungenauigkeit in der Formgebung wieder verloren werden.

Ganz ergebenst

Paul Pachter.

Das Getränk der vornehmen Welt in England u. Amerika ist

## »Hunter« Baltimore Rye Whisky



Feinstes magenstärkendes Verdauungs- u. geistiges Anrangs-mittel. Erwärmt als Liqueur. Angenehmes Erfrischungsgetränk mit Soda oder Mineralwasser.

Ein einziger Versuch führt zu dauernder Verwendung

Zu haben in allen einschlägigen Geschäften.

Vorratig in allen Cafés.

## Fattinger's Fleischfaser- Hundekuchen.

Das einzige Unterhaltungs- und Handbrot, welches die Hände (groß und klein) gesund und kräftig erhält. Olanget die Paten zu schmecken. 6 Bille 12 Groschen 6 Bille 12 Groschen 3 Kronen. Brodner gratis. Fattinger & Co., Wien, W. Wiedner Hauptstrasse 3. Dazwischen erhältlich - Warnung vor Nachahmungen.

## JAGD.

## ZUR BALZZEIT.

Kaum daß die Zeit der Ausnützung des Schnepfenzuges, beziehungsweise Striches, die Niederjagd eingeleitet, tritt auch die hohe Jagd in ihre Rechte, und zwar mit der auf den Auerhahn zur Zeit seiner Balz.

Es ist eines der höchsten Jagdvergnügen, ähnlich der Fische auf den Feist- und Brunt-hirsch, aber nur wenigen Auserwählten vorbehalten, die Mehrzahl der Freunde der Balzzeit muß sich mit der auf die viel geringeren Birkhahn begnügen.

„D' Spielhahn“ nennt der Gebirgsjäger die Zeit der tollen „Tanze“ des kleinen Hahnes, der übrigens auch in den Revieren der Ebene, in Heide und Moor, nicht weniger hitzig balzt und dieselben „Tanze“ aufführt.

In gewisser Beziehung ist das Erlegen des letzteren, wenn man vom Schießen aus dem Schirme absieht, schwieriger als das des balzenden Auerhahnes; denn hier heißt es, sich oft unter den schwierigsten Umständen an den Birkhahn anzuschleichen, richtiger wäre gesagt, ihn anzukriechen, während der groß: Hahn, im Momente seiner Balzverückung taub und blind, angesprochen und mit einem im geeigneten Momente abgegebenen Kugelschuße verhältnismäßig leichter und bequemer herabholten ist.

Der Aufzug zu einem in der Region der „Latschen“ liegenden Balzplatz der Birkhahn ist aber nicht weniger nur Sache eines höchst passionierten Jagdfreundes. Wettermüht, Rucksack, Hergstock und Schneereifen sind überdies keine sehr angenehme Zutat und die kurz nach Mitternacht benützten Stunden, um auf ersteren zu gelangen, gewöhnlich nicht von Frühlingswehen erfüllt.

Im Verlaufe der letzten Jahre haben zahlreiche Versuche zur Schaffung von Birkwildkolonien stattgefunden, namentlich dort, wohin einzelne dieser Wildart sich verstreuen. Nicht überall konnte man von Erfolg sprechen, was zum Teile seinen Grund darin hat, daß man nahezu ausschließlich Wild ansetzte, das kurz vorher aus dem höheren Norden bezogen worden. Für alpine Gebiete mag das wohl ein weniger gewagtes Experiment sein, für Reviere der Ebene jedoch unbedingt. Denn die betreffenden Birkhahn haben, in Breiten mit bedeutend an derem als dem nördlichen Klima verest, erst eine förmliche Akklimatisierung durchzumachen, was sowohl auf Balz wie Fortpflanzung hindernd wirkt, abgesehen davon, daß Birkwild, welches sich an dem Orte des Ausgesetzterwerden nicht sofort heimisch fühlt, sich verstreicht und dem betreffenden Reviere also verloren geht.

Daß es überhaupt sehr große Schwierigkeiten hat, eine Birkwildkolonie zu gründen, unterliegt allen und überall gemachten Erfahrungen nach keinem Zweifel; ist aber das ausgesetzte Wild Standwild geworden, dann hat man eine Basis, auf der sich weiter hegen und pflegen läßt. Die Zunahme des Standes wird eine um so bedeutendere, wenn die natürlichen Bedingungen zu dem Gedeihen dieser Feindwildart schon von Natur aus in hohem Maße vorhanden sind.

Das reiche Vorkommen von Birkwild in voneinander so verschiedenen Gebieten aller Breiten und Höhen ist ein Beweis außergewöhnlichen Anpassungsvermögens, das in dem Grade weder dem Auerhahn noch dem Haselwilde eigen ist. Daß daher der ursprüngliche Charakter des Birkhahnes sich ändern kann, liegt eben in der Fähigkeit, auch unter höchst veränderten Verhältnissen zu gedeihen. Nur einer Bedingung muß in jedem Standgebiete des Birkwildes genügt werden, das ist, nicht ununterbrochenen Benutzungen ausgesetzt zu sein, was zum Teile durch Kulturveränderungen des Bodens mit bewirkt wird, denen gerade kein gunstiger Einfluß auf die Gründung einer Kolonie zugeschrieben werden kann. Je nach der Art der Störung selbst und je nach ihrer Dauer ist zu befürchten, daß das Birkwild — obwohl schon mehr oder weniger heimisch geworden — sich dennoch verstreicht, d. h. also auswandert.

Unsere derzeitigen Birkwildstände, ob sie nun dem Gebirge oder dem Tieflande — Mooren,

Wechselstaben-Aktien-Gesellschaft

## „MERCUR“

WIEN, I. Wollzeile 10 und Strobelgasse 2.

Brühen etc. — angehören, besitzen nicht den zu großen Wanderungen neigenden Trieb des Birkwildes im Nordosten von Rußland z. B., wo urplötzlich Tausende und Tausende von Birkhühnern auftauchen. Solche Massenwanderungen haben ganz eigene, zwingende Veranlassungen, die zumist in ganzlichem Mangel an Asung liegen.

Tritt aber Birkwild, z. B. in unseren Breiten an solchen Orten auf, wo es seit Jahren und Jahren nicht beobachtet wurde, so liegen dem Ursachen zu grunde, die mit einem Wandertriebe absolut nicht gemein haben. Hauptsächlich be-  
treffen sie eine weitgehende Kulturveränderung des Bodens in dem bis dahin als Standort festgehaltenen Gebiete, in welchem es geringe Störungen nicht beachtete, ja sich sogar daran zuweilen in einem recht befremdenden Maße gewöhnte.

Ohne zwingende Veranlassung wandert Birkwild und namentlich aus Gebirgsrevieren nicht so leicht aus, am wenigsten in die Ebene, da es dort nicht allein seinen Lebensbedingungen entsprechen, sondern auch im allgemeinen mit wenig Be-  
drückung dem Birkwild zugesprochenen Cha-  
rakter der Unstetigkeit spricht speziell unsere Breiten betreffend die Zahligkeit, mit der diese Wildart in den österreichischen Alpenländern, namentlich in Steiermark, an ihren Standgebieten festhält. Das gilt namentlich von denen der kaiserlichen Leihgebiete.

Trotzdem Jahr um Jahr zur Zeit der Balz des Spielhahns eine bedeutende Zahl derselben abgeschossen wird, demnach einige Wochen hindurch erhebliche Störungen im Leben der Vertreter beider Geschlechter dieses Wildes stattfinden, ist weder von einem Abgeben der Balzplätze, noch weniger von dem einen Standgebiete die Rede. Daß einzelne abgekämpfte Hahne oder Hennen, die während ihres Brutgeschäftes durch welch immer eine Veranlassung wiederholt zum Aufstehen und Abstreichen gezwungen wurden, sich schließlich verstreuen, ist nicht in Abrede zu stellen, und zwar unwesentlich, da es bekannt ist, daß z. B. Hachtie die oder das andere Stück Birkwild hierzuland verfolgen, daß es sich gegen seinen Willen, nur um dem gefürchteten Feind zu entgehen, verstreicht.

Da in den Gebirgsrevieren, in denen das Birkwild oberhalb der Anwerdildregion seinen Standort genommen, keine wesentlichen Kulturveränderungen stattfinden können, so erfüllt ein sehr häufig in Frage kommender Faktor, auf die eine Auswanderung von Birkwild gewöhnlich zurückzuführen ist.

Oft war die Rede davon, daß das Birkwild unserer Gebirge- und anderer Reviere sich in seinen Charaktereigenschaften von anderem, z. B. dem des Ostens wesentlich unterscheidet. Das ist doch leicht erklärlich; denn Lebensgewohnheiten, die sich Jahrzehnte hindurch auf Generationen vererben, durch gewisse Bedingungen, beziehungsweise Beschaffenheiten eines Standgebietes, die von dessen Höhenlage, der Art des Bodens, der Bestockung, Wasserreichthum, spezieller Vegetation etc. abhängig sind, der Grad der Ruhe und Unge-  
störtsein des Waldes, die hauptsächlichste Art seines Bejagens und die Dauer der Jagzzeit, ob sie kurz währt oder das ganze Jahr hindurch stattfindet, alles das muß den Charakter einer Wildart wesentlich beeinflussen und ihn schließlich anders gestalten, als er unter ganz anderen Bedingungen und Verhältnissen wird.

Vom Birkwild der Alpen gilt das eine, von dem der Moore das andere, von dem der nordischen Gebiete Skandinaviens dieses, von dem der baltischen Provinzen, des fernen Ostens Rußlands jenes, kurz in jeder biologischen Skizze das da oder dort vorkommenden Birkwildes werden sich im Vergleich zu dem Inhalt der anderen scheinbare Widersprüche ergeben, die indes die Richtigkeit des darin Angeführten nicht in Frage stellen können.

## NOTIZEN.

EINE FUCHSIN, die mit zehn Jungen dick ging, schloß Ende vorigen Monats Graf Dietrich Bülow von Demneitz in Grunhof, Ostpreußen.

ZÄHLREICHE JUNGHASSEN wurden auch in diesem Jahre selbst im strengen Wintermonat, im Januar, gesetzt. So berichtet man aus Österreichisch-Schlesien, daß dort in der Zeit von Ende Januar bis Mitte Februar auffallend viele eingezogene Junghassen vergriffen wurden. Auch im westlichen Ungarn trat diese Erscheinung häufig auf. Leider hat diesem vorerwähnten Satz der neue Winter schlecht bekommen.

EIN LUCHS wurde im erzherzoglichen Forstverwaltungsbüro Lipowa, Herrschaft Sybnitz, Galizien, Restes des Herrn Erzherzogs Karl Stephan, im Waldziele

Wawalkow in der Nacht vom 6. auf den 7. Februar d. J. bei einem vom Luchs geschlagenen Reh in einem Teufelstein gefangen. Dieser Luchs hat daselbst den Rehwildstand bedeutend geschädigt, denn er war schon beinahe ein Jahr zu spüren und wie man gleichwohl nicht annehmen konnte, hat er in einer Nacht zwei Rehe geschlagen. Auch deute er seine Raubzüge so weit aus, daß man seine Spur in ein und demselben Schutzbüsche monatlich nur ein- bis zweimal zu Gesicht brachte, die kleine Reichenau wegen der Umstände, daß diesen Winter die Seidenhirsche meist ohne Schnee waren, hat dazu beigetragen, daß die Verfolgung des Luchses so lange Zeit ohne Erfolg blieb. Die hier vom Luchs geschlagenen Rehe blieben ohne Kampf am Platze und zeigten alle die gleichen Merkmale, als im Halse in der Drosselgegend ein daumen-  
großes Loch, das Genick gebrochen und ein oder beide Schlegel abgeschnitten. Zum offenen wurde bemerkt, daß der Luchs sehr Ocker und rötlich an der Kehle mit gutem Wind sich auf eine Distanz von 6 bis 10 Schritten anschleichen, um es dann durch ein paar lange Setze zu erreichen.

BRUNNTHIRSCHIE kämpfen zu sehen, das bietet sich nicht nur in der Schweiz, sondern auch in der böhmischen Dienstzeit hat aber gar mancher Bejagter das Erleben des Anblicks solchen zu verzeichnen, wie denn auch verkappte Hirsche leider häufig genug — oft erst, wenn sie schon aufgefunden wurden. Ein Posten-  
beamter, welcher zumeist auf solche Kämpfe war, teilte hierüber wortlich folgendes mit: „Ich halte mich, begleitet von einem Wildhüter, nach einer die Umgebung der hiesigen Bergwerke begehenden, um von dort aus die hirschenreichste der Schrei eines eines obersten Kapitalen Gewehrsches die Luft; gleich hierauf wechselte ein Radel Tiere auf die genannte Weise und hinter ihn her zog ein starker Schreckensschrei; er verhohte wiederholt und ließ heraufgeradeschreitend, die Höhen-  
über den Plan sich fortplante und vom nahen Wald im Echo abmalte ertönte. In kaum zwei bis drei Minuten trat ein Zwiller von nicht geringerem Stärke auf den Plan und kaum hatte ihn der erste ersagt, sich er einen kurzen Bruch aus und nahm den Nebenbühler in seiner Weite, daß beide mit dampfenden Döhen zueinanderprallen. Dem folgte ein überaus heftiger Kampf, während bald der eine, bald der andere der Kämpfer wieder auf den Boden zu liegen kam, bis endlich der eine, der sich auf den Boden zu legen stand, dann wieder zum Fall auf die Vorderläufe kam, beide aber einander hin und her schoben und durch Sellenangriffe einer den andern zu forken suchte. Stets wich aber so aneinander, daß man, wenn die Handie auf das befestigte anmendschlagen. Das dauerte un-  
terschieden schon ziemlich lange, da schien es mir, als ob die Kräfte des Zwillers erlahmen würden, denn er wurde wieder und wieder mehrere Schritte abwärts ge-  
drängt. Ein Anspannen der Kräfte des ersten bewirkte einen kurzen Halt in der Talbahn, nach ein Versuch, das Feld zu behaupten, da brach eine Stange des Zwillers nieder, wie zu einer hohen Kluft hin, die sich dem Gegner schloß, noch weitaus mehr als derjenige, der dem Gewehr nach ihm, dann verschwand der Besiegte im Walde, ließ aber noch einen langgedehnten Bruchschrei vernehmen. Tauschen was es Nacht geworden, das Radel samt dem Sieger wurde aufgefunden, die Handie auf den Kopf, die Kämpfplätze. Dieser, zertritten, aufgewühlt, verriet erst so recht die Heftigkeit des stattgehabten Kampfes, dort lag das 72 cm lange, eine Krone tragende Stück der rechten Stange, die an der Bruststelle eine Sarke von 6 cm ausfiel.“

## SCHIESSEN.

IN MONTE CARLO fanden am 31. März gelegentlich der internationalen Taubenschießen einige Zwillkämpfe mit nachstehenden Ergebnissen: M. Saavedra (Buenos Ayres) schloß M. Spethitsky auf 50 Vogel, um 100 Louis; M. van Honbrück (Belgien) schloß Sir George Prescott auf 25 Tauben, um 25 Louis; M. Demonts (Frankreich) schloß M. Leo (Italien) auf 15 Vogel um 20 Louis; M. de Alveira (Buenos Ayres) schloß M. Honbrück auf 25 Tauben, um 50 Louis; M. Fitzroy Erskine schloß Mr. Walter Blake und M. de Alveira. — Am 4. April wurde das Prix des Palmiers-Handicap mit Beteiligung sah man, daß die Konkurrenz dieser Zeile zugehen. In den ersten und zweiten Preis teilten sich mit zehn Treffern unter zehn Schüssen G. Lawton aus Wexford und Walter Blake, Lord Savile wurde mit 9/10 Dritter. Die übrigen Sieger waren: M. de Alveira, M. Spide, de Gilles, Blake und Alex. Am 5. April standen wieder die Zwillkämpfe auf der Tagesordnung. Walter Blake und Spethitsky machten auf 15 Vogel stes 20 Louis; Jouny schloß mit einer Hand auf 25 m elf von 15 Tauben und schloß dadurch de Alveira, der auf 30 m sechs von 15 Vogel trat; Prinzessin Friederike von Hohenlohe verlor gegen Saavedra um zwei Tauben und auch gegen G. Carol, obwohl sie vortheilhaft schloß. Die Vögel lagen oben in diesem Tage gar ausgezeichnet, was dem Resultat, 279 Treffer und 168 Falschschüsse, entsprechen ist.

**WATTON'S**  
GOLDEN BLEN  
natürlicher  
alkalischer  
SAUERBRUNN

## ZWINGER.

### EINIGES ÜBER DEN SCHWEISSHUND.

(Schluß.)

Was die Verwendung des Schweißhundes anbelangt, so bezieht sich diese auf die Suche nach dem krankgeschossenen Wild. Der Schweißhund wird entweder auf die kranke Fährte gesetzt, oder er sucht sie selbst, folgt ihr, bis er das Wild verändert gefunden, in welchem Falle er dies durch Verbellern kundgibt, oder er stellt das Wild. Dasselbe anfangen, gleichviel ob es verendet ist oder sich nur niedergelassen hat, darf er nicht.

Diese „Arbeit“ ist das Ergebnis der Dressur, welche mit dem Hunde vorgenommen wird, wenn er sein erstes Lebensjahr hinter sich hat; der Hund wird dann „gearbeitet“, ob dieses auf einer kranken Fährte oder auf einer gesunden zu geschehen hat, darüber wird ein Jäger nicht einen Augenblick im Zweifel sein und immer erstens wählen, denn der Hund muß von dem ersten Moment an lernen, daß die Suche einen bestimmten Zweck hat und ist dieser irgend welcher anderweitigen als in der Suche selbst liegenden Ursache wegen nicht zu erreichen, wird der Hund abgetragen und die Suche ganz und gar aufgegeben. Je mehr sich der Jäger mit dem Hunde befaßt, mit ihm spricht etc., desto mehr wird die Intelligenz geweckt; es empfiehlt sich daher, den Hund schon vor dem ersten Jahre an den Hetzriemen zu nehmen und nach Umständen mit ihm auch in Feld und Wald auf den Anstand zu gehen, wo natürlich ein ruhiges Verhalten die erste Bedingung ist. Der Hund gewohnt sich an das Wild und wird mit dem Wald vertraut, er erfährt vor dem Gearbeitetwerden seine Aufgabe, der er genügen wird, wenn er nie allein im Walde revidiert, was unter allen Umständen verhütet werden muß, da ein solcher Hund nie mehr zu brauchen ist.

Hetzriemen und die Halsung oder das Halsband sind die unzerstörlichen Gefährten des Hundes, wenn er ins Freie kommt; er muß föhig werden, das heißt er darf am Hetzriemen nicht zucken, muß sich stets an der linken Seite des Jägers halten und erst wenn er dieser Anforderung genügt, wird er zu seiner eigentlichen Bestimmung angehen.

Auf die Fährte eines vor wenigen Stunden krankgeschossenen Wildes geführt, jedoch am Riemchen gehalten, zieht er auf der schweißigen Fährte fort und im Anfang wohl so hastig, daß er mit Worten besaugt werden muß. Der Jäger hat aber wohl darauf zu achten, daß der Hund die Fährte nicht überschieße, in welchem Falle er zurückgebracht werden muß. Ist er dem kranken Wild, welches sich niedergelassen hat, also im Schweißbitt liegt, nahe, stürzt er immer hastiger vor; steht das Wild auf, wird der Hund angefeuert, um dieses zu stellen. Liegt es aber verendet am Lager, streiche man den Hund, er wird vom Riemchen gelassen, mit dem Schweiß des Wildes belohnt und mit diesem recht „genossen“ gemacht.

Für den Fall, daß das Wild ein- oder das andere mal bei den ersten Suchen des Hundes vor diesem aus dem Lager flüchtig wird und dieser nicht mehr am Riemchen ist, folgt er so rasch dem Wilde, daß er sich bald stellt. Der Jäger folgt dem Standort, den der Hund gibt, schließt das Wild vor dem Hunde, macht dennoch wieder die Hand genossen und nimmt ihn zurück an den Riemchen.

Das alles sind Dinge, die sich sehr gut lesen lassen, deren Aus- und Durchführung aber einen in vollstem Maße hirschenrechten Jäger erfordern, der allein den Schweißhund zu dem heranbilden, setzen wir den fachmännischen Ausdruck nach, „heranarbeiten“ kann, was selber sein soll.

Dem fertigen Gearbeiteten des Hundes gehört unter anderen Eigenschaften dasjenige, daß er sich ablegen lassen muß; derselbe muß nämlich bei irgend einem dem Jäger gehörigen Gegenstande, selbstverständlich unangebunden, liegen bleiben, bis der Jäger selbst zu diesem Gegenstande zurückkehrt. Dieses Manöver führt der Jäger dann aus, wenn er auf der Pirsche z. B. durch den Hund benutzigt wird.

Über die Art und Weise, wie der Schweißhund zu arbeiten ist, existiert eine Unzahl von Abhandlungen und namentlich in allen Monographien, die über das Edewild geschrieben wurden. Wir geben hier weder das eine noch das andere, sondern führen nur in rhapsodischer Art einiges über diesen so wichtigen Gehilfen der Hochgehegejagd aus, fügen aber gleichzeitig mit Bedauern



Johann Schachn.



aber es liegt Methode in seiner Nichtsnutzigkeit, er tut nobel, um Kredit zu behalten. Er spekuliert auf seine Heirat mit der Nichte der Hausbesitzerin Riedl und auf den müssigen Schwager mit einem Wilhelmer, der als reich gilt, weil er aber von der Schwester, die seinen Ansicht nach aus der Art geschlagen ist, schließlich (richtig) die Meinung sagen lassen und hat wahrscheinlich mit Gewißheit ist das nicht zu entnehmen — das Nachsehen, während sein Schwester mit ihrem lieben Ethelhof, einem bescheidenen kleiden Bahnbauern und der Wilhelmer Zernitz mit der Hausbesitzerin, die einmal des würdigen Toni Freudenau war und jetzt zur Schwiegertante avancieren sollte, in den Hefen der Ehe einleben. Das Stück ist als Komödie bezeichnet; bei der Mildebereitschaft des Herrn von Gass-Ludwig ist es selbstverständlich, daß es auf ein Stillebitten hinausläuft, und zwar auf ein peinigliches. Zudem hat er diesmal im Groteskstil und mit klöbigen Strichen geschildert, als ob er die Manier der Simplicitas-Zeichner Bruan Paul, Rudolf Wilke ins Literarische übertragen wollte. Freilich fehlt der elementare und sichere Witz der Münchner. Da und dort einmal eine Schuß ins Schwarze, aber das meiste ist blödes Geckel. Wieder ein trostloses Stück mehr. Das arme Schiffelein der Poesie will zwischen der Scylla der sozialen Probleme und der Charibdis der dramatischen Moralpauke nicht mehr hervorkommen. Frau Niese konnte wieder einmal in smoralischen Leinwandstücken schweben, wie das der zynische Toni seiner Schwester vorwirft. Dieses gab Herr Homma mit seiner großen Übung in solchen Charakteren. Herr Thaller hatte in dem massiv lustigen Wilhelmer Zernitz eine Rolle, die ihn paßt. Herr Balajay als bunter und flüchtiger Liebhauer, Fraulein Lichten als liebeswürdige Hausfrau, Fräulein Rosanna als schneipisches Nichtenchen, Frau Anstetter und Herr Kirschner als Ehepaar Dehler waren durchwegs gut. Auch die Claque tat das Ihrige.

Im Stadttheater geht es seit Ostersonntag abenteuerrich zu. Ein ebenso korrekter als zahlungsfähiger alter Herr läßt sich von einem erbischenreichen Neffen — Marcan — heilt die Kanäle — um den Damm dreien und erteilt seinem Freischütz, einem Jüngling, der das Kräftegefühl hat, das Vaterland zum jenseitigen Mann geht, nachdem er noch nach in einer Liverpooler Matrosen- schenke ein Dörschen Lakereider durch Liebe in eine hübsche Magdalenin verwandelt hat, zu Schiff nach dem wilden Westen — die hübschen Wälder sind nach Amerika transportiert. Das Schiff wird von dem verzeihlichen Kapitän in Brand gesteckt, der Jüngling rettet sich auf eine Insel, weibliche Menschenfresser tanzen zu einem Dörschenwälder in dem Wägherigen Familienalter ein Ballett, wie es Herr Gabor Steiner auf der Bühne im »Englischen Garten« nicht forerreich geübt hat. Miß Ellen, die hinterlassene Angebetete, und Dolly, die Liverpooler Bekannte, machen sich per Kaufschiff nach der Suche, das zuckersüße Abenteuer liefert ihnen per Pinatenschiff eine Seeschlacht, kapert die treuen Ellen und wurde dem eusamen Insulaner den Garaus machen, wenn dessen nicht die hochherzigen Wilden zu Hilfe kamen, so daß er schließlich seine Ellen heiraten kann. So steht, von »Alexander Ludwig« aus einem Ausstattungsstück verarbeitet, der — Robustan Crasos aus »Armer Defoe! Armer Campe! Ein richtiger Junge, sagen einseitliche Pädagogen, muß für den Robustan schwärmen. Die schlichte, natürliche Schlerung, die der einsame Schiffsfrühdige aus dem Wack der spärlichen Hilfsmittel zu einer primitiven Existenz, aber zu einer Existenz aus eigener Kraft holt, befrachtet die gebungsbedürftigen Hildingsbeden, ein junges Menschen und auch dem alteren. Letztlich nicht mehr naiven Leser, der wieder einmal nach dem Buche greift, trotz der farbigen, anachronische Poesie — Poesie im Sinne Grillparzer — wohl. Dabei ist die Poesie der mannlichen Tatkraft, das Verhältnis der Geschlechter zu einander wird mit keinem Worte gestreift. Daß die zwei Autoren, die sich unter dem Namen Alexander Ludwig verborgen, den Reiz der Schilderungen in ihrer Dramatisierung nicht einzufangen vermochten, ist begrifflich, ungeschickt, daß sie den Grundgedanken — Lauterung des Abenteurers aus eigener Schuld — verdrängen, aber aus dem Robustan eine Liebesgeschichte zu machen, ist — wenig. Übrigens läßt sich kaum mehr plumper auf die Ausstattung sundigen; wie literarisch elegant war dieses Genre einst durch die »Reise um die Erde« vertreten! Die Dekorationen sind prächtig, besonders zwei Tropenlandschaften und die Tropensteinhöhlen Robustans. Bühnentechnische Paradeszenarien sind das brennende Schiff auf stürmischer See, die allerdings nicht viel höher als der Sommerleucht geht, und der Kampf zweier Fregatten, wobei eines der Schiffe auf der Bühne wendet. Herr Karl Jörmann hat das eine Musik geschrieben, von der Gutes zu sagen ist. Sie gebietet sich stellenweise, als ob sie zu der beginnenden Opernlaufbahn der Wägherigen Theaters überleben wollte — hoffentlich wird das besser gesungen! — enthält aber auch eine störrische Anzahl wiesenerischer, gefälliger, wenn auch nicht erhellender Tuschelnoten. Gespielt wurde das Zeug so still, wie es ist.

Herr Benke nahm seinen Robustan fürchterlich ernst und erging sich in den liebsten Bräutchen der Biedermeierzeit. Frau Körner als Ellen tat das Gegenteil, sie markierte komisch, was man ihr in einer solchen Rolle allerdings nicht verübeln kann. Herr Kölsch sollte als »Freitag« für den Spaß sorgen, sein Humor war aber ebenso feisch- und satirisch wie der der Autoren; dieser Freitag ist ein Fasttag. Ein Duett mit Fraulein Jenck war eher übriges hübsch. Herr Schmidt als rabenschwarzer Intrigant Manfred, Herr Rauch, Herr Rakowitz und Fräulein Nicoletti mußten allerlei zynische Tragik und traurige Komik bestreiten. Die kleine Hermance hatte als Kantenbühnenjunge in einer ekelhaften Szene mit Freitag und seinem alten Vater über deren Abweichung vom Zeug zu reden. — Immerhin lohnt es sich, die Musik des Herrn Fromm anzuhören und die schönen Dekorationen anzusehen; als Text darf empfindlich eine Betrachtung a la Robustan (von Defoe): Man sieht oft erst an der Gegenwart, wie gut die Vergangenheit war. In diesem Theater sind einmal Stücke, wie »Mutter Sorge« und »Das Kind« herauskommen. . . .

Das Josefstadter Theater brachte am Mittwoch zwei neue Schwaune, einen fransenselnden und einen französischen. Das Namen Hans Brenner kennt man von der Zeit der Wogenenden Überheißer. Von ihm ist der einzige Schwank »Die indische Amme«. Der Kommer-sang-Lachmann ist Strohmeyer, daß seinen in den Windeln liegenden Stammelhauer betreten, hat sich bei der Direktion der Oper besser gemeldet und empfängt den Besuch eines »reichen Madels«. Das Madel findet, wieso weiß man nicht, eine Kiste mit bunten gestreuten Seidenschals vor, drapiert sich damit und gibt sich mehr mit dem Buben als mit dem Papp ab; daher der Name »Die indische Amme«. In diesem Kostüm überrascht sie der Theaterstar, der nachsehen kommt, wie es mit der Heierkeit des Herrn Kammermangers steht, und während dieser den Kranken spielen muß, lassen sich die zwei anderen beim Souper so gut geben, daß sie von dem künftigen Liebhaber eine — Bräutchen verlangt. . . . Das Speucken hat Herr Brenner den Franzosen abgucken, er gibt feißig Zölein von sich, aber was den Geist anbelangt, verhält sich sein Produkt zu fransensischen wie deutscher Sekt zu Champagner, Herr Clarr gab den schönen Kammermanger möglichst humorvoll, Fräulein Palma ein liebenswürdiger geistes, leichtes Tuch, auch Fräulein Kersch und Herr Lechner waren die »Leute«. Die legendäre Hermance, Schwank in zwei Akten von Claude Roland und Adolphe de Lomde, deutsch von Adolf Flachs. Adolphe und Hermance sind seit zehn Jahren verheiratet und Theophil ist seit zehn Jahren ihr Hausfreund. Da entdeckt Theophil seine Neigung und hat bei der tugendhaften Hermance bald Glück, denn er ist bei Kräfte, der Gatte dagegen vor langer Eifersucht nervös. Das Unglück ist der erste Akt. Im zweiten ist Hermance glücklich Mutter eines Bubens. Ihr Gatte ist gar nicht mehr eifersüchtig und strotzt jetzt von Gesundheit und Lebenslust, wegen der Hausfreund niedergeboren ist, denn jetzt spielt ihn die Eifersucht, nämlich auf den Gatten. Die gutherige und tugendhafte Hermance löst die Kristis, indem sie — sich noch ein Mädchen wünscht. Die beiden Herren werden in Zukunft mit vereinten Kräften am Wohle der Familie arbeiten. Das ist mit einem Duzel verbannt, in dem die lustigsten Ungeheuerheiten einander jagen und der Heiterkeitserfolg blieb denn auch nicht aus. Herr Maran gab den Ehemann hinfällig komisch, auch Fräulein Krenn und Herr Nerz waren klug gut. —

## NOTIZEN.

IM ZIRKUS A. SCHUMANN in der Marzstraße findet die Eröffnungsvorstellung statt, wenn dieses Blatt die Presse verläßt. Herr Schumann hat sich für seine erste Saison im neuen Hause großartig gerüstet. Neben Reiterkutschentouren und Schweißgassen wird man bevorzugte Reiterkutsch, Gymnastik und Clowns zu sehen bekommen. Als eine Spezialität ganz besonderer Art wird sich aber die berühmte französische Rauschende Mlle. Dietrich, genannt »La Reine du Cirque«, mit ihrer sensationellen Pöhlprüfung durch den ganzen Zirkus auf ihrem Reiter vorstellen. Alle Welt ist gespannt auf die Leistungen des Schumannschen Zirkus, den man so lange hier nicht gesehen hat. Das Haus ist mit einer geschmackvollen Ausstattung und der lebendigen Beleuchtung eines festlichen Anblick. Für die weiblichen Besucher bedeutet der neue Zirkus bis auf weiteres die »great attraction«.

HENRY DE VRAYS Kolossalbilder, welche gegenwärtig bei Ronacher zu sehen sind, gehören zu den Allerbesten, das auf dem Gebiete der Darstellung lebender Gruppenbilder je gegeben worden ist. Sie werden von Frauen und Männern, bis zu zehn an der Zahl, gestellt und sind so künstlerisch komponiert und in so vollendeter Art dargestellt, daß die Illusion, wirkliche Marmorgruppen oder Gipsfiguren vor sich zu haben, eine vollständige ist. Die Vorwürfe und ausall der Antike entnommen. Das Programm ist in jeder Hinsicht höchst interessant und geschäftig. Da sind die köstlichen amerikanischen Excentrics Mason & Forbes mit ihrer Photographenzene. Die drei Kiehlings, deren pantomimischer Excentricität »Szene in einer Schusterwerkstatt« an Derkonkoll und Kaskaden

das Höchste bietet, die beiden Wortley, Dune und Herr, in einem musikalischen Akt, in welchem sie sich eigenartig konservierten Transformations-Automobile bedienen. Ganz hervorragend ist der amerikanische Radfahrer John Buller, dessen Spezialität die Bewältigung von Hindernissen und das Erlahmen von Treppen bildet. Sehr nett hat Miß Dablin, welche in einem geschmackvollen Dekollatage erscheint, ihre verschiedenen Rassewunde dressiert. Das Fach der französischen Chanteuse vertritt Miß Pauline, die, durch ihre überaus phantasie und sehr schön gekleidete Fräulein. Diese jungen Damen aus dem Seine-Bad haben eine Art, sich anzusehen — oder richtiger, sich auszuweisen — und sich zu gebärden, wie einfach und doch so schön. Die kleinen Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

## NACHTRAG.

## NENNUNGEN.

Wien, Frühjahrs-Meeting 1904.

Dritter Tag, Donnerstag des 14. April.

I. LUSTHAUS. 3400 K. 3000 m. 10 U.

Erst v. Blaskovits 3j. F.-St. *Paradise*.  
Gf. Emer. Degenfelds 3j. F.-St. *Rhodope*.  
Ant. Drehs 3j. br. H. *Victori*.  
Ludw. v. Kraus 3j. F.-W. *Orcus*.  
Mi. Linco 3j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. Sign. Uechtritz 3j. br. H. *Caip* und 3j. F.-H. *Victori*.

II. PR. V. SCHWECHAT. Hep. 6000 K. 2000 m.

19 U.

Gf. Andras 4j. br. H. *Orion* und 4j. F.-W. *Alfred*.  
Gf. Emer. Degenfelds 4j. F.-W. *Battenberg*.  
Ant. Drehs 4j. F.-H. *Reich* und 4j. F.-H. *Ko' Gall*.  
L. Egredy 4j. F.-H. *Pergamon* und 4j. br. St. *Gall*.  
Gf. Lad. Forch 4j. F.-H. *Passant*.  
Bar. Joh. Hanfky 4j. br. H. *Wiking*.  
Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.

Bar. M. Herzog 4j. F.-H. *Reich* und die kleine Rosa Bauer exzellieren wie immer mit ihren Complets wiesenerischen Charakters. Auch das Damsesett präsentiert sich sehr gut. Besondere Erwähnung verdient das ausgezeichnete gastierende italienische Duo, die Deutschen Giuseppe Corbetta und Frau. Sie besitzen Stimmen, wie man sie im Variete nur äußerst selten zu hören bekommt. Ihre Vorträge, italienische Operarien und Romanen von großem Wohlstand, sind künstlerisch geschmackvoll.



